

**SONY®**

2-055-621-31 (1)

# ***IC Recorder***

---

Manual de instrucciones

***IC RECORDER***

***ICD-MS525***

©2004 Sony Corporation

**POR FAVOR LEA DETALLADAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE CONECTAR Y OPERAR ESTE EQUIPO.**

**RECUERDE QUE UN MAL USO DE SU APARATO PODRIA ANULAR LA GARANTIA.**

## **Aviso para los usuarios**

Programa © 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004 Sony Corporation  
Documentación © 2004 Sony Corporation

Todos los derechos reservados. Este manual o el software que en él se describe no puede reproducirse, traducirse ni reducirse a ningún formato legible por máquina, ya sea total o parcialmente, sin el previo consentimiento por escrito de Sony Corporation.

EN NINGÚN CASO SONY CORPORATION SERÁ RESPONSABLE DE DAÑOS INCIDENTALES, CONSECUENTES O ESPECIALES, CAUSADOS POR MOTIVOS CONTRACTUALES, EXTRA CONTRACTUALES O POR OTROS MOTIVOS, QUE SE DERIVEN DE O QUE ESTÉN ASOCIADOS A ESTE MANUAL, AL SOFTWARE O A OTRA INFORMACIÓN QUE PUEDA CONTENER O QUE PUEDA ESTAR ASOCIADA A SU USO.

Sony Corporation se reserva el derecho de realizar modificaciones en el manual o en la información que contiene en cualquier momento y sin previo aviso.

El software que se describe puede estar regido por las condiciones de otro acuerdo de licencia de usuario.

- Este software es para Windows y no puede utilizarse con Macintosh.
- El cable de conexión suministrado es sólo para la grabadora IC ICD-MS525. No es posible conectar otras grabadoras IC.



### **Información**

**EL VENDEDOR NO SERÁ RESPONSABLE EN NINGÚN CASO DE LOS DAÑOS DIRECTOS, INCIDENTALES O CONSECUENTES DE CUALQUIER NATURALEZA, O DE LAS PÉRDIDAS O GASTOS RESULTANTES DE UN PRODUCTO DEFECTUOSO O DEL USO DE UN PRODUCTO.**



La marca CE de la unidad sólo es válida para los productos comercializados en la Unión Europea.

## Marcas comerciales

- “Memory Stick” y  son marcas comerciales de Sony Corporation.
- “MagicGate Memory Stick” es una marca comercial de Sony Corporation.
- “LPEC” y  son marcas comerciales de Sony Corporation.
- IBM y PC/AT son marcas comerciales registradas de International Business Machines Corporation.
- Microsoft, Windows y Outlook son marcas comerciales de Microsoft Corporation, registradas en los EE.UU. y en otros países.  
Copyright ©1995 Microsoft Corporation.  
Todos los derechos reservados.  
Copyright parcial ©1995 Microsoft Corporation
- Apple y Macintosh son marcas comerciales de Apple Computer Inc., registradas en los EE.UU. y en otros países.
- Pentium es una marca comercial registrada de Intel Corporation.
- NaturallySpeaking y Dragon Systems son marcas comerciales de ScanSoft, Inc. registradas en los EE.UU. y/o en otros países.
- Todas las demás marcas comerciales y marcas comerciales registradas pertenecen a sus respectivos propietarios. Además, “™” y “®” no se mencionan en cada caso en este manual.

“Digital Voice Editor” emplea los módulos de software siguientes:

Microsoft® DirectX®

© 2001 Microsoft Corporation. Todos los derechos reservados.

---

# Tabla de contenido

---

## **Procedimientos iniciales**

Paso 1: Instalación de las pilas .....	6
Sustitución de las pilas .....	7
Paso 2: Ajuste del reloj .....	8
Paso 3: Inserción de un “Memory Stick” en la grabadora IC .....	10

---

## **Operaciones básicas**

Grabación de mensajes .....	12
Uso de las funciones adecuadas durante la grabación .....	16
Reproducción de mensajes .....	18
Uso de la ventana del visor .....	23
Selección del modo de visualización .....	25
Apagado del visor .....	27

---

## **Diversas formas de reproducción**

Ajuste de la velocidad de reproducción — DPC (Digital Pitch Control: Control digital del tono) .....	28
Adición de un marcador .....	29
Reproducción repetida de una sección especificada — Repetición A-B .....	30

---

## **Edición de mensajes**

Adición de una grabación .....	31
Adición de una grabación a un mensaje grabado previamente ..	31
Adición de una grabación sobrescrita durante la reproducción .....	32
Borrado de mensajes .....	33
Borrado de mensajes uno por uno .....	33
Borrado de todos los mensajes de una carpeta .....	35
División de un mensaje en dos/Combinación de mensajes .....	36
División de un mensaje .....	36
Combinación de mensajes .....	38
Adición/eliminación de carpetas .....	39
Adición de carpetas .....	39
Eliminación de carpetas .....	40

Desplazamiento de mensajes a otra carpeta .....	41
Adición de marcas de prioridad	
— Función de marcas de prioridad .....	42
Adición de marcas de prioridad en el modo de parada .....	42
Adición de marcas de prioridad durante la reproducción .....	43
Etiquetado de carpetas o mensajes	
— Carpeta/Mensaje/Usuario .....	44
Etiquetado de carpetas .....	44
Etiquetado de mensajes .....	46
Ajuste del nombre de usuario .....	47
Introducción de caracteres .....	48

---

## **Otras funciones**

Reproducción de un mensaje a una hora determinada	
con una alarma .....	50
Prevención de operaciones accidentales	
— Función de bloqueo HOLD .....	54
Formateo de un "Memory Stick" .....	55
Cambio de los ajustes — MENU .....	57
Uso del menú .....	57
Elementos de menú .....	58
Uso del software "Digital Voice Editor" .....	60

---

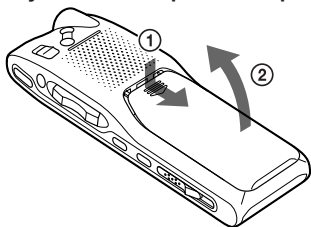
## **Información complementaria**

Precauciones .....	62
Solución de problemas .....	64
Mensajes de error de la grabadora IC .....	68
Limitaciones del sistema .....	70
Especificaciones .....	72
Índice de componentes y controles .....	73
Índice .....	75

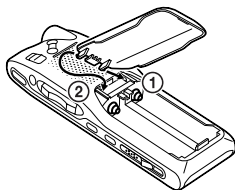
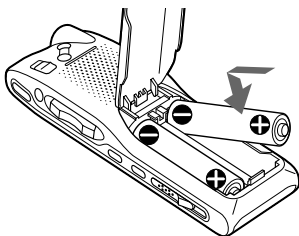
## ► Procedimientos iniciales

### Paso 1: Instalación de las pilas

- 1 Deslice y levante la tapa del compartimento de las pilas.



- 2 Inserte dos pilas alcalinas de tamaño AAA (LR03) con la polaridad correcta y cierre la tapa.



Si la tapa del compartimento de las pilas se desprende accidentalmente, fíjela tal y como muestra la ilustración.

La pantalla de ajuste del reloj aparecerá la primera vez que inserte las pilas o al insertar las pilas después de dejar la unidad sin pilas durante un periodo prolongado. Consulte los puntos 2 a 4 del “Paso 2: Ajuste del reloj” en las páginas 8 y 9 para ajustar la fecha y hora.

## Sustitución de las pilas

El indicador de pilas en el visor muestra el estado de las pilas.

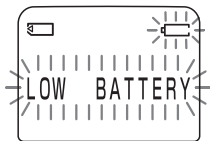
### Notas

- No utilice pilas de manganeso para esta unidad.
- Cuando sustituya las pilas, inserte las nuevas antes de 3 minutos después de extraer las agotadas. En caso contrario, es posible que el visor muestre la indicación de ajuste del reloj o una fecha y hora incorrectas al volver a insertar las pilas. En este caso, ajuste la fecha y hora de nuevo. No obstante, los mensajes grabados y el ajuste de alarma se conservan.
- No cargue pilas secas.
- Cuando no vaya a utilizar la unidad durante largo tiempo, retire las pilas para evitar daños por fugas y corrosión de las mismas.

### Indicación de pila restante



Cuando aparezca “LOW BATTERY”, sustituya ambas pilas por otras nuevas.



### Duración de las pilas (con pilas alcalinas LR03 (SG) de Sony)

(Modo de grabación:)	SP	LP
En grabación continua:	10 horas, aprox.	12 horas, aprox.
En reproducción continua:	12 horas, aprox.	12 horas, aprox.

\* Al reproducir mediante el altavoz interno con el nivel de volumen medio

\* La vida útil de las pilas puede acortarse según el funcionamiento de la unidad.

## Paso 2: Ajuste del reloj

Es necesario ajustar el reloj para utilizar la función de alarma o grabar la fecha y hora.

La pantalla de ajuste del reloj aparecerá la primera vez que inserte las pilas o al insertar las pilas después de dejar la unidad sin pilas durante un periodo prolongado. En este caso, proceda desde el paso 4.

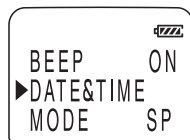


### 1 Gire el mando de desplazamiento hacia MENU.

En el visor se mostrará el modo de menú.

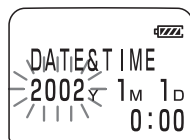


### 2 Presione el mando de desplazamiento hacia arriba o hacia abajo (▶▶|/|◀◀) para seleccionar "DATE&TIME".



### 3 Pulse el mando de desplazamiento (■▶).

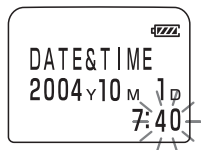
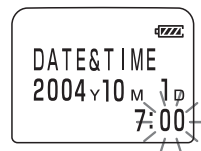
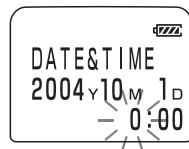
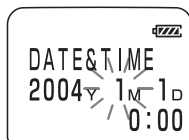
Aparecerá la ventana del ajuste de la fecha y hora. Los dígitos del año parpadearán.





## 4 Ajuste la fecha.

- ① Presione el mando de desplazamiento hacia arriba o hacia abajo (▶▶|/◀◀) para seleccionar los dígitos del año.
- ② Pulse el mando de desplazamiento (■•▶). Los dígitos del mes parpadearán.
- ③ Ajuste el mes y el día por orden y, a continuación, pulse el mando de desplazamiento (■•▶). Los dígitos de la hora parpadearán.



## 5 Ajuste la hora.

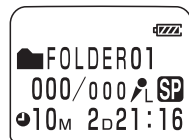
- ① Presione el mando de desplazamiento hacia arriba o hacia abajo (▶▶|/◀◀) para seleccionar los dígitos de la hora.
- ② Pulse el mando de desplazamiento (■•▶). Los dígitos de los minutos parpadearán.
- ③ Ajuste los minutos.
- ④ Pulse el mando de desplazamiento (■•▶). Se mostrará nuevamente el modo de menú.

### Nota

Si no pulsa el mando de desplazamiento (■•▶) durante más de un minuto, el modo de ajuste del reloj se cancelará y la ventana volverá a la indicación normal.

## 6 Gire el mando de desplazamiento hacia MENU.

La ventana volverá a la indicación normal.

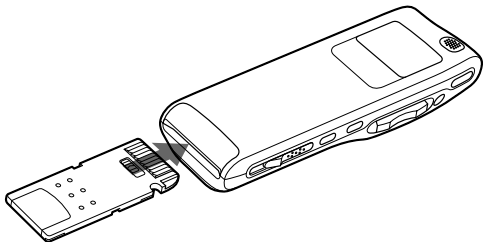


### Para mostrar la hora actual

Pulse el botón STOP con la unidad en el modo de parada. La hora actual se mostrará durante tres segundos.

## Paso 3: Inserción de un "Memory Stick" en la grabadora IC

Inserte un "Memory Stick" en la ranura del Memory Stick con el lado del terminal hacia arriba tal y como se muestra a continuación.

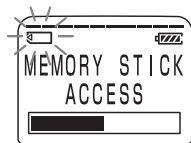


### Notas

- Asegúrese de insertar el "Memory Stick" con firmeza.
- No inserte el "Memory Stick" en otra dirección. Podría provocar un mal funcionamiento de la unidad.

### Nota sobre el mensaje "ACCESS"

Cuando la indicación "MEMORY STICK ACCESS" aparece en el visor o el indicador OPR parpadea en color naranja, significa que la unidad está accediendo a los datos. Durante el acceso, no extraiga el "Memory Stick" ni las pilas, ya que podría dañar los datos.

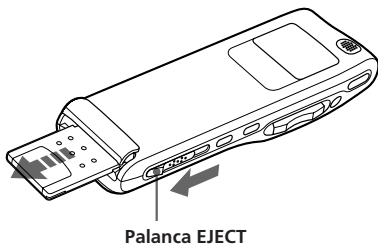


### Notas

- Si es preciso que la unidad procese grandes cantidades de datos, es posible que "MEMORY STICK ACCESS" se muestre durante mucho tiempo. No se trata de un fallo de funcionamiento de la unidad. Espere a que el mensaje desaparezca.
- Si inserta un "Memory Stick" por primera vez después de su adquisición o uno sin datos, en el "Memory Stick" se crearán automáticamente tres carpetas (FOLDER01, FOLDER02, FOLDER03).

## Extracción del "Memory Stick"

Compruebe que la indicación "MEMORY STICK ACCESS" desaparece y que la unidad se encuentra en modo de parada. A continuación, deslice la palanca EJECT en la dirección que indica la flecha y retire el "Memory Stick" de la ranura, como se indica a continuación.



Palanca EJECT

## Tipos de "Memory Stick" que puede utilizar con esta grabadora IC

Además del "Memory Stick" suministrado, también es posible emplear los siguientes tipos de "Memory Stick" con capacidad de 16 a 128 MB. El tiempo máximo de grabación varía en función de la capacidad del "Memory Stick".

- "Memory Stick"
- "Memory Stick (con función de selección de memoria)" (con dos unidades de memoria de 128 MB)
- "MagicGate Memory Stick"
- "Memory Stick Duo" (si se inserta en el adaptador para Memory Stick Duo)

### Notas

- Esta unidad no admite "Memory Stick PRO".
- "MagicGate" es una tecnología de protección de derechos de autor (copyright) que utiliza tecnología de cifrado. Esta unidad no es compatible con la norma MagicGate, por lo que los datos grabados con esta unidad no están sujetos a la protección de derechos de autor de MagicGate.

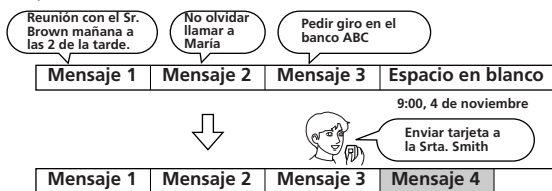
# Grabación de mensajes

Se pueden grabar mensajes en cada una de las carpetas (con los nombres originales FOLDER01, FOLDER02 y FOLDER03). El número máximo de mensajes que se pueden grabar variará en función de la capacidad del "Memory Stick".

- Añadir una grabación después del último mensaje grabado
- Añadir una grabación a un mensaje grabado previamente (página 31)
- Añadir una grabación por sobrescritura (página 32)

En esta sección se explica cómo añadir una grabación después del último mensaje grabado.

11:30, 1 de noviembre    12:00, 1 de noviembre    10:00, 2 de noviembre



## Tiempo máximo de grabación de un "Memory Stick"\*

A continuación se indica el tiempo máximo de grabación de todas las carpetas. Es posible grabar mensajes utilizando el tiempo máximo de grabación de cada carpeta.

	16 MB	32 MB	64 MB	128 MB
SP**	2 h 10 min	4 h 24 min	8 h 52 min	17 h 47 min
LP***	5 h 47 min	11 h 45 min	23 h 38 min	47 h 26 min

(h: horas/min: minutos)

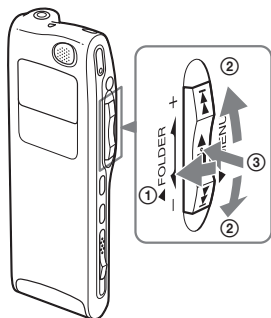
\* Al utilizar cada "Memory Stick" sólo con la ICD-MS525 y con el ajuste inicial con tres carpetas.

\*\* SP: Modo de grabación estándar (sonido monofónico)

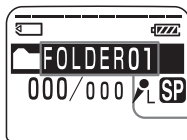
\*\*\* LP: Modo de grabación de larga duración (sonido monofónico)

**Notas**

- Para grabar con mayor calidad de sonido, seleccione el modo SP. Para cambiar el modo de grabación, consulte la página 59.
- Antes de realizar una grabación de larga duración, compruebe el indicador de las pilas (página 7).
- El tiempo máximo de grabación y el número de mensajes dependerán de las condiciones de uso.

**1****Seleccione la carpeta.**

- ① Gire el mando de desplazamiento hacia FOLDER.  
Se selecciona la carpeta.
- ② Presione el mando de desplazamiento hacia arriba o hacia abajo (▶▶/◀◀) para mostrar la carpeta donde desea grabar los mensajes.



Nombre de la carpeta  
(página 44)

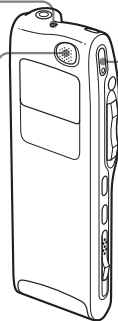
- ③ Pulse nuevamente el mando de desplazamiento (■▶) para seleccionar la carpeta.  
Para añadir una nueva carpeta, consulte la página 39.

Continúa

# 2

## Inicie la grabación.

Indicador OPR (se enciende en color rojo durante la grabación)

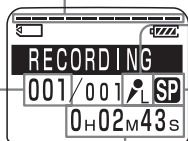


Micrófono incorporado

① Pulse el botón ●REC/REC PAUSE.

No es necesario mantener pulsado el botón ●REC/REC PAUSE durante la grabación.

Indicación de memoria restante



Indicación de la sensibilidad del micrófono

Indicación de modo de grabación

Número del mensaje actual

Pantalla del contador

(Aparece la pantalla seleccionada con DISPLAY en el menú (página 25).)

② Hable en el micrófono incorporado.

### Notas

- Mientras el indicador OPR parpadea o se ilumina en los colores naranja o rojo, no extraiga ni el "Memory Stick" ni las pilas. Podría dañar los datos.
- Si un objeto como, por ejemplo, el dedo, etc. accidentalmente roza o rasca la unidad durante la grabación, estos ruidos quedarán grabados.

# 3

## Detención de la grabación.

### Pulse STOP.

La unidad se detiene al principio de la grabación actual. Si no cambia la carpeta después de detener la grabación, la siguiente grabación quedará registrada en la misma carpeta.



### Otras operaciones

Para	Siga este procedimiento
introducir pausas durante la grabación*	Pulse ●REC/REC PAUSE. Durante la pausa de grabación, el indicador OPR parpadea en rojo y "PAUSE" parpadea en la ventana del visor.
cancelar la pausa y reanudar la grabación	Pulse de nuevo el botón ●REC/REC PAUSE. La grabación se reanuda a partir de este punto. (Para detener la grabación después de la pausa de grabación, pulse STOP.)
revisar la grabación actual al instante	Pulse el mando de desplazamiento (■▶▶). La grabación se detiene y la reproducción se inicia a partir del principio del mensaje que acaba de grabar.
revisar durante la grabación	Mantenga presionado el mando de desplazamiento hacia abajo (◀◀) durante la grabación o la pausa de grabación. La grabación se detiene y puede realizar búsquedas hacia atrás mientras escucha el sonido de reproducción rápida. Al soltar el mando de desplazamiento, la reproducción se inicia a partir de ese punto y puede añadir una grabación por sobrescritura a partir del mismo.

\* 1 hora después de introducir una pausa en la grabación, la pausa de grabación se desactivará automáticamente y la unidad entrará en modo de parada.

## Grabación de mensajes (continuación)

### Uso de las funciones adecuadas durante la grabación

#### Para seleccionar la sensibilidad del micrófono incorporado

Puede seleccionar la sensibilidad del micrófono ajustando MIC SENSE (página 58) en el menú según las condiciones de grabación:

- H (alta): Para grabar un sonido bajo en una reunión o en un lugar tranquilo o espacioso.
- L (baja): Para grabar dictados o en un lugar ruidoso.

Es posible cambiar el ajuste de MIC SENSE en el menú durante la grabación.

#### Para controlar la grabación

Para grabar el sonido que se emite con el micrófono incorporado, debe conectar un auricular (suministrado o no) a la toma EAR y supervisar la grabación a través del mismo. Puede ajustar el volumen con VOL +/-, pero el nivel de grabación es fijo.

#### Nota

Si sube el volumen excesivamente o si sitúa el auricular cerca del micrófono mientras controla la grabación, el micrófono podría registrar el sonido del auricular y provocar una reacción acústica (zumbido).

### Inicio automático de la grabación en respuesta al sonido — Función V•O•R avanzada

Puede ajustar la función V•O•R (grabación activada por voz) en el menú. Si ajusta V•O•R en “ON”, la grabación se inicia cuando la grabadora detecta sonido y la indicación “V•O•R” aparece en la ventana del visor. La grabación se detendrá si no se detecta ningún sonido y la indicación “V•O•R REC PAUSE” parpadeará en el visor. Puede cambiar el ajuste de V•O•R en el menú durante la grabación (página 58).

#### Nota

La función V•O•R reacciona en función del sonido del entorno. Ajuste MIC SENSE (página 58) en función de las condiciones de grabación. Si la grabación no es satisfactoria después de cambiar la sensibilidad del micrófono, o para grabaciones importantes, ajuste V•O•R en “OFF”.



## Grabación con un micrófono externo

Conecte un micrófono externo a la toma MIC (PLUG IN POWER).

Al conectar un micrófono externo, el micrófono incorporado se desactiva automáticamente. Al conectar un micrófono de alimentación por enchufe, la alimentación se suministra automáticamente al micrófono desde la grabadora IC.

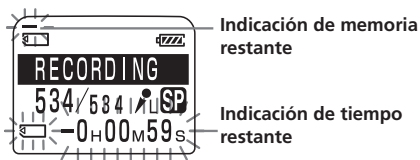
### **Tipos de micrófono recomendados**

Puede utilizar el micrófono condensador de electroto ECM-C10 de Sony (no suministrado).

## Indicación de memoria restante

Durante la grabación, el indicador de memoria restante disminuye de uno en uno. Cuando el tiempo de grabación restante llegue a los 5 minutos, la indicación de memoria restante parpadeará.

Cuando el tiempo restante sea de 1 minuto, el modo de visualización cambiará automáticamente para mostrar el tiempo de grabación restante y la indicación de tiempo restante parpadeará en el visor.



Cuando se llene la memoria, la grabación se detendrá automáticamente y la indicación "NO MEMORY SPACE" parpadeará en el visor con un sonido de alarma. Para seguir grabando, primero borre algunos mensajes (página 33).

## Notas

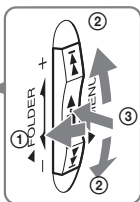
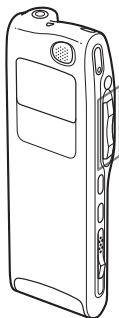
- Si ajusta BEEP (página 59) en "OFF", no sonará la alarma (pitido).
- Si el "Memory Stick" contiene archivos que no son de datos sonoros, la cantidad de estos archivos se restará de la cantidad de memoria restante. Para comprobar el tiempo de grabación restante, utilice el menú para cambiar el modo de visualización, de manera que indique el tiempo restante (página 25). Es posible cambiar el modo de visualización durante la grabación.

# Reproducción de mensajes

Para reproducir un mensaje grabado previamente, empiece desde el Paso 1.  
Para reproducir un mensaje que acabe de grabar, empiece en el Paso 3.

# 1

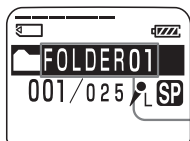
## Seleccione la carpeta.



- ① Gire el mando de desplazamiento hacia FOLDER.

Se selecciona la carpeta.

- ② Presione el mando de desplazamiento hacia arriba o hacia abajo (▶▶/|◀◀) para mostrar la carpeta que contenga el mensaje que desee reproducir.

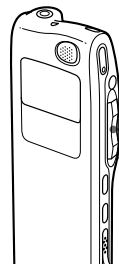


Nombre de la carpeta (página 44)

- ③ Pulse nuevamente el mando de desplazamiento (■▶▶) para seleccionar la carpeta.

# 2

## Seleccione el número de mensaje.

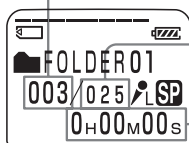


Presione el mando de desplazamiento hacia arriba o hacia abajo (▶▶/|◀◀) para mostrar el número de mensaje deseado.

Presione arriba (▶▶): para el siguiente mensaje.

Presione abajo (|◀◀): para el mensaje anterior.

Número de mensaje seleccionado



Número de mensaje en un carpeta

Pantalla del contador

(Aparece la pantalla seleccionada con DISPLAY en el menú (página 25).)

# 3

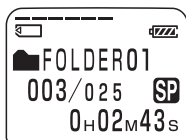
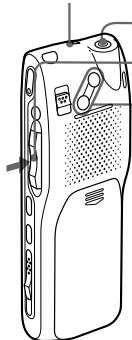
## Inicie la reproducción.

Indicador OPR (se enciende en color verde durante la reproducción)

Toma EAR

① Pulse el mando de desplazamiento (■•►).

② Ajuste el volumen con VOL +/-.



Después de reproducir un mensaje, la unidad se detendrá al principio del mensaje siguiente.

Cuando se haya reproducido el último mensaje de una carpeta, la unidad se detendrá al principio del último mensaje.

### **Para escuchar en privado**

Conecte el auricular o auriculares (no suministrados) a la toma EAR.

El altavoz incorporado se desconectará automáticamente. Si conecta auriculares, se oír sonido monofónico mediante los canales izquierdo y derecho.

## Reproducción de mensajes (continuación)

### Otras operaciones

Para	Haga lo siguiente
detenerse al principio del mensaje actual	Pulse STOP.
detenerse en la posición actual (Función de pausa de reproducción)*	Pulse el mando de desplazamiento (■•▶). Para reanudar la reproducción desde ese punto, pulse nuevamente el mando de desplazamiento (■•▶).
volver al principio del mensaje actual**	Presione una vez el mando de desplazamiento hacia abajo (◀◀) ***
volver a los mensajes anteriores	Presione repetidamente el mando de desplazamiento hacia abajo (◀◀) *** (Durante el modo de parada, mantenga pulsado el botón para retroceder mensajes continuamente.)
saltar al mensaje siguiente **	Presione una vez el mando de desplazamiento hacia arriba (▶▶).***
saltar a los mensajes siguientes	Presione repetidamente el mando de desplazamiento hacia arriba (▶▶).*** (Durante el modo de parada, mantenga pulsado el mando de desplazamiento para saltar mensajes continuamente.)

\* Al cabo de una hora, la unidad entrará en el modo de parada en la posición actual.

\*\* Si ha marcado el mensaje, la unidad se detendrá en el marcador.

\*\*\* Estas operaciones funcionan cuando EASY-S está ajustado en la posición "OFF". Para obtener información sobre operaciones cuando EASY-S está ajustado en la posición "ON", consulte la página 58.

### Reproducción rápida o lenta de un mensaje — DPC (Digital Pitch Control, Control digital del tono)

Es posible ajustar la velocidad de reproducción mediante el DPC en el menú (página 28). Al establecer una velocidad de reproducción más rápida o más lenta de lo normal, "FAST PLAY" o "SLOW PLAY" parpadeará tres veces. Es posible cambiar el ajuste durante la reproducción.

## Reproducción continua de todos los mensajes en una carpeta — Reproducción continua

Es posible seleccionar el modo de reproducción continua mediante CONT. en el menú (página 58). Si ajusta CONT. en la posición “ON”, podrá reproducir todos los mensajes de una carpeta de forma continuada. Es posible cambiar el ajuste durante la reproducción.

### Búsqueda hacia delante/hacia atrás durante la reproducción (Búsqueda/Revisión)

- **Para buscar hacia delante (CUE):** Mantenga presionado el mando de desplazamiento hacia arriba (▶▶) durante la reproducción y suéltelo en el punto donde desee reanudar la reproducción.
- **Para buscar hacia atrás (REVIEW):** Mantenga presionado el mando de desplazamiento hacia abajo (◀◀) durante la reproducción y suéltelo en el punto donde desee reanudar la reproducción.

La unidad busca a velocidad lenta (unidad de 4 segundos) con sonido de reproducción. Resulta útil para comprobar una palabra hacia delante o atrás. A continuación, si continua presionando el mando de desplazamiento hacia arriba o hacia abajo, la unidad inicia la búsqueda a mayor velocidad. Durante la búsqueda/revisión, el contador estará visible independientemente del ajuste del modo de visualización (página 25). Es posible buscar/revisar durante la pausa de reproducción. Presione el mando de desplazamiento hacia arriba o hacia abajo y suéltelo en el punto donde desee reanudar la pausa de reproducción.

### ☞ *Si se reproduce hasta el final del último mensaje*

- Si la reproducción o la reproducción rápida se realizan hasta el final del último mensaje, “MSG.END” parpadeará durante 5 segundos en el visor y el indicador OPR se iluminará en verde (no oírás el sonido de reproducción).
- Cuando “MSG.END” deje de parpadear y el indicador OPR se apague, la unidad se detendrá al principio del último mensaje.
- Si mantiene presionado el mando de desplazamiento hacia abajo (◀◀) mientras “MSG.END” parpadea, los mensajes se reproducen rápidamente y la reproducción normal empezará en el punto donde suelte el botón.
- Si el último mensaje es largo y desea iniciar la reproducción en un punto posterior del mensaje, mantenga presionado el mando de desplazamiento hacia arriba (▶▶) para ir al final del mensaje y, a continuación, presione el mando de desplazamiento hacia abajo (◀◀) mientras “MSG.END” parpadea para retroceder al punto deseado.
- Para mensajes que no sean el último, vaya al principio del mensaje siguiente y reproduzca hacia atrás hasta el punto deseado.

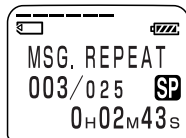
## Reproducción de mensajes (continuación)

### Localización rápida de un punto donde desee iniciar la reproducción (Búsqueda rápida)

Si en el menú EASY-S está ajustado en la posición "ON" (página 58), es posible localizar rápidamente el punto donde desee iniciar la reproducción presionando repetidamente el mando de desplazamiento hacia arriba o hacia abajo (▶▶|/|◀◀) durante la reproducción o la pausa de reproducción. Es posible retroceder 3 segundos aproximadamente presionando una vez el mando de desplazamiento hacia abajo (◀◀), o avanzar 10 segundos aproximadamente presionando una vez el mando de desplazamiento hacia arriba (▶▶). Esta función es útil para localizar un punto en una grabación larga.

### Reproducción de un mensaje de forma repetida — Reproducción repetida

Durante la reproducción, pulse el mando de desplazamiento (■•▶) durante más de un segundo. Se mostrará "MSG.REPEAT" y el mensaje seleccionado se reproducirá de forma repetida. Para reanudar la reproducción normal, pulse nuevamente el mando de desplazamiento (■•▶). Para detener la reproducción, pulse STOP.

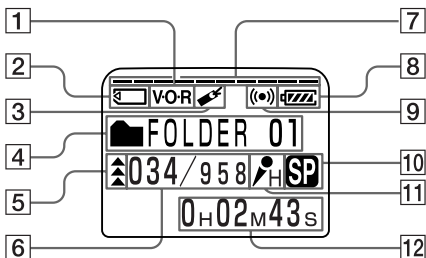


### Reproducción repetida de la sección especificada — Repetición A-B

Es posible especificar los puntos de inicio (A) y final (B) y reproducir repetidamente la sección especificada (página 30).

# Uso de la ventana del visor

## Partes de la ventana del visor



- 1 Indicador V•O•R (grabación operada por voz) (16, 58)
- 2 Indicador del "Memory Stick"
- 3 Indicador de marcador (29)  
Aparece cuando se incluye un marcador en un mensaje.
- 4 Indicación de carpeta (Indicación de menú / Mensajes, etc.) (13, 18)
- 5 Marcas de prioridad (42)
- 6 Número del mensaje seleccionado (18)/Indicación de modo del menú (ON, OFF, etc.) (57)
- 7 Indicador de memoria restante (17)
- 8 Indicador de pila restante (7)
- 9 Indicador de alarma (52)  
Aparece cuando se incluye una alarma en un mensaje.
- 10 Indicación de modo de grabación (59)  
Muestra el modo de grabación actual:
  - SP: Modo de reproducción estándar

- LP: Modo de reproducción de larga duración
- 11 Indicación MIC SENSE (sensibilidad del micrófono) (58)  
Muestra la sensibilidad actual del micrófono:
  - H (alta): Para grabar en una reunión o en un lugar tranquilo o espacioso.
  - L (baja): Para grabar dictados o en un lugar ruidoso.
- 12 Contador /Indicación de tiempo restante /Indicación de fecha y hora de grabación /Indicación de hora actual (25)  
Aparece la pantalla seleccionada con DISPLAY en el menú.

### Nota

El efecto de la iluminación de fondo del visor puede quedar reducido en un lugar con mucha luz.

## Utilización del visor (continuación)

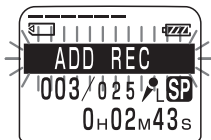
### ■Indicación durante la grabación y reproducción

En un modo de grabación o reproducción normal, el número de mensaje, el modo de grabación y la sensibilidad del micrófono del mensaje que se está grabando o reproduciendo, así como el contador de reproducción, se muestran en el visor.



Se está grabando el mensaje número 21 de los 21 mensajes totales de la carpeta 01 en modo SP y con una sensibilidad de micrófono "L" (baja).

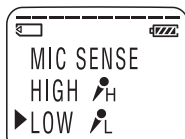
En un modo de grabación o reproducción especial, como la grabación por sobrescritura, la reproducción de repetición A-B o la reproducción DPC, el modo parpadea en el visor.



Cuando se está realizando una grabación adicional.

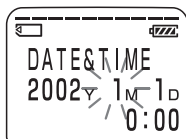
### ■Indicación durante el ajuste del menú

En el modo de ajuste del menú, se muestran los elementos y los ajustes actuales del menú.



Título del menú y ajuste actual indicado con el cursor (►).

En el ajuste de la alarma o el reloj, se muestra el ajuste de la fecha y la hora.

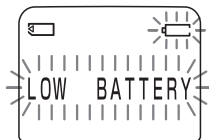


### ■Indicaciones de tiempo, memoria o energía restante

Cuando se agotan las pilas o la memoria, las indicaciones correspondientes parpadean en el visor (página 17).

### ■Mensajes de error

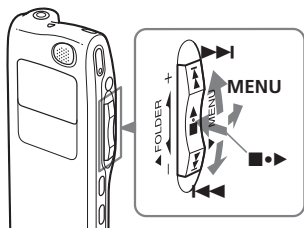
Aparecerá un mensaje de error (página 68).





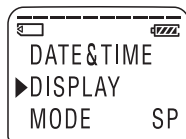
# Selección del modo de visualización

Es posible seleccionar el modo de visualización para los modos de parada, grabación y reproducción.

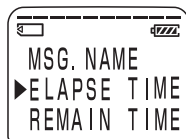


- 1 Gire el mando de desplazamiento hacia MENU.**  
Se mostrará el modo de menú.

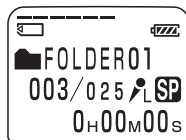
- 2 Presione el mando de desplazamiento hacia arriba o hacia abajo (▶▶/◀◀) para seleccionar "DISPLAY".**
- 3 Pulse el mando de desplazamiento (■▶).**  
Se mostrará la ventana de ajuste de la pantalla.



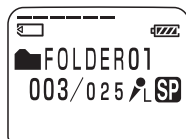
- 4 Presione el mando de desplazamiento hacia arriba o hacia abajo (▶▶/◀◀) para seleccionar el modo de visualización.**  
El modo de visualización cambia en el orden que se muestra en la página siguiente.



- 5 Pulse el mando de desplazamiento (■▶).**
- 6 Gire el mando de desplazamiento hacia MENU.**  
El modo de menú se cierra y aparece el modo normal.



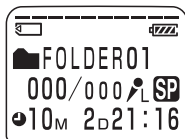
**⚙ Acerca del modo de apagado automático**  
Si la unidad no se utiliza durante más de 3 segundos en el modo de parada, el visor volverá al modo de apagado automático como se muestra a la derecha, independientemente del ajuste del modo de visualización.



Continúa

## Selección del modo de visualización (continuación)

☞ **Para mostrar la hora actual**  
Pulse el botón STOP durante el modo de apagado automático. La hora actual se mostrará en el visor durante 3 segundos.



Es posible seleccionar los siguientes modos de visualización:

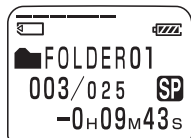
### ■ ELAPSE TIME (contador)

Tiempo transcurrido de la reproducción/grabación de un mensaje.



### ■ REMAIN TIME (tiempo restante)

En el modo de reproducción: indicación del tiempo restante de un mensaje.



En los modos de grabación y parada: indicación del tiempo restante de grabación.



### ■ REC DATE (fecha de grabación)

Fecha en que se grabó el mensaje actual. (Si no se ha ajustado el reloj, se mostrará "----Y--M--D".)



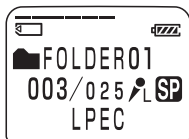
### ■ REC TIME (fecha y hora de grabación)

Fecha y hora en que se grabó el mensaje actual. (Si no se ha ajustado el reloj, se mostrará "--M--D--:--"). Sólo se muestra la hora de inicio del mensaje grabado. La hora que se muestra no avanza durante la grabación.



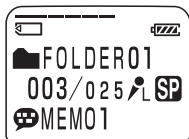
**CODEC (formato de archivo)**

Formato de archivo del mensaje actual (LPEC o ADPCM)

**MSG.NAME (nombre del mensaje)**

El nombre del mensaje se mostrará en el visor.

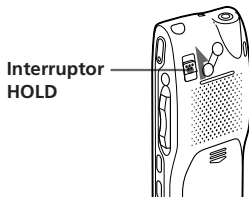
Si el mensaje no tiene nombre, el nombre no se mostrará en el visor.

**🔊 Nombres de mensajes más largos**

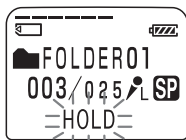
Los nombres de mensajes que contengan más de 10 caracteres se visualizarán con la función de desplazamiento.

**Apagado del visor**

La unidad no dispone de un botón de encendido y apagado. El visor siempre está encendido, pero esto no afecta prácticamente a la duración de la pila. Para apagar el visor, deslice el interruptor HOLD en la dirección de la flecha en el modo de parada.



La indicación "HOLD" parpadeará durante tres segundos y, a continuación, se apagará el visor. Para encenderlo, deslice el interruptor HOLD en la dirección opuesta.

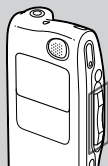


## ► *Diversas formas de reproducción*

# Ajuste de la velocidad de reproducción

## — DPC (Digital Pitch Control: Control digital del tono)

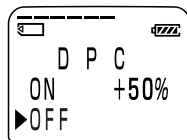
Es posible ajustar la velocidad de reproducción entre el doble de la velocidad normal (+100%) y la mitad de la velocidad normal (-50%). Gracias a la función de procesamiento digital, el mensaje se reproduce en el tono natural. Es posible cambiar la velocidad de reproducción durante la misma.



Mando de desplazamiento  
(▶▶|/|◀◀/■•▶/MENU)

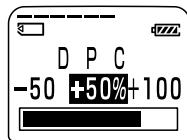
**1** Gire el mando de desplazamiento hacia MENU para mostrar el modo del menú.

**2** Presione el mando de desplazamiento hacia arriba o hacia abajo (▶▶|/|◀◀) para seleccionar "DPC" y, a continuación, pulse el mando de desplazamiento (■•▶).  
Se mostrará el modo de configuración del DPC.



**3** Ajuste la velocidad de reproducción.

- ① Presione el mando de desplazamiento hacia arriba o hacia abajo (▶▶|/|◀◀) para seleccionar "ON" y, a continuación, pulse el mando de desplazamiento (■•▶).
- ② Presione el mando de desplazamiento hacia arriba o hacia abajo (▶▶|/|◀◀) para ajustar la velocidad de reproducción.



- Reproducción lenta (disminuir hasta -50% cada 5%): Presione hacia abajo (|◀◀).
- Reproducción rápida (aumentar hasta +100% cada 10%): Presione hacia arriba (▶▶).

③ Pulse el mando de desplazamiento (■•▶).

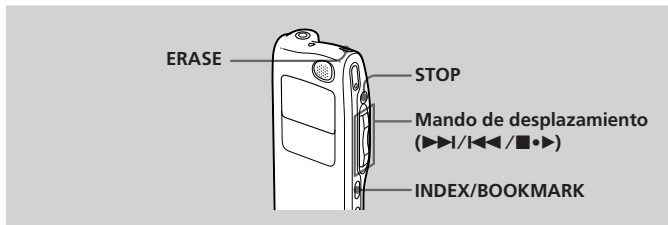
**4** Presione el mando de desplazamiento hacia MENU para salir del modo del menú.

### Para reanudar la reproducción normal

Seleccione "OFF" y pulse el mando de desplazamiento (■•▶) en el Paso 3-①.

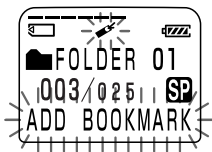
## Adición de un marcador

Es posible añadir un marcador en un punto de un mensaje para poder acceder rápidamente a ese punto presionando el mando de desplazamiento hacia arriba o hacia abajo (▶▶|/|◀◀) e iniciar la reproducción.



**Durante la reproducción o la parada, pulse INDEX/BOOKMARK durante más de 1 segundo.**

Se añadirá un marcador y el indicador de marcador (✎) parpadeará 3 veces.



### Para iniciar la reproducción a partir del marcador

Presione el mando de desplazamiento hacia arriba o hacia abajo (▶▶|/|◀◀) durante la parada para que el indicador de marcador parpadee 3 veces. A continuación, pulse el mando de desplazamiento (■•▶).

### Para suprimir el marcador

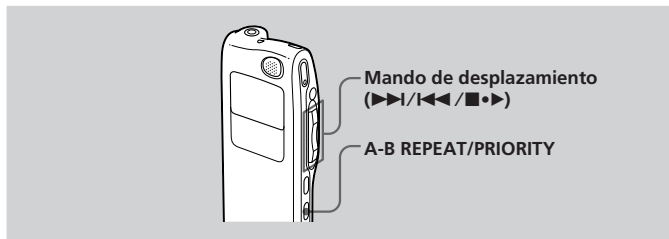
- 1 En el modo de parada, presione el mando de desplazamiento hacia arriba o hacia abajo (▶▶|/|◀◀) para visualizar el número del mensaje con el marcador que desee suprimir.
- 2 Mientras pulsa INDEX/BOOKMARK, pulse ERASE durante más de 1 segundo.
- 3 Pulse ERASE mientras el indicador de marcador y “ERASE MARK?” parpadean.  
Aparece “ERASE MARK” y, a continuación, se elimina el indicador de marcador (✎).

### Notas

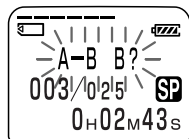
- Sólo es posible añadir un marcador para cada mensaje.
- Si añade un marcador, el marcador que haya añadido previamente se borrará automáticamente.

# Reproducción repetida de una sección especificada — Repetición A-B

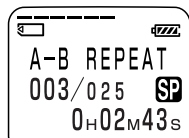
Mientras se reproduce un mensaje, es posible establecer los puntos de inicio (A) y final (B) para una sección que desee reproducir de forma repetida.



- 1 Durante la reproducción, pulse brevemente A-B REPEAT/PRIORITY.**  
Se fijará el punto de inicio (A) de la sección que desee reproducir de forma repetida. "A-B B?" parpadeará.



- 2 Durante la reproducción, pulse brevemente A-B REPEAT/PRIORITY.**  
Se fijará el punto final (B) de la sección. Se mostrará "A-B REPEAT" y la sección especificada se reproducirá de forma repetida.



## Para reanudar la reproducción normal

Pulse el mando de desplazamiento (■▶▶).

## Para detener la reproducción de Repetición A-B

Pulse STOP.

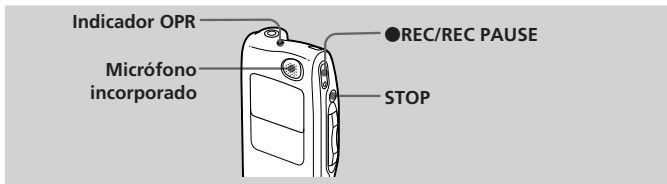
### Notas

- No es posible fijar Repetición A-B para una sección que comprenda dos o más mensajes.
- Si no se fija un punto final (B), éste se fijará automáticamente al final (o al principio) del mensaje.

# Adición de una grabación

### Notas

- El mensaje añadido se grabará en el mismo modo de grabación (SP o LP; consulte la página 59) que el mensaje original, independientemente de la configuración del modo de grabación actual.
- No es posible añadir ni sobrescribir una grabación si la memoria restante del "Memory Stick" es insuficiente. Para obtener más información, consulte la sección "Solución de problemas" (página 64).



## Adición de una grabación a un mensaje grabado previamente

Es posible añadir una grabación al mensaje en reproducción.

La grabación añadida se situará después del mensaje actual y contará como parte del mensaje.

Durante la reproducción del mensaje 3



Después de añadir una grabación

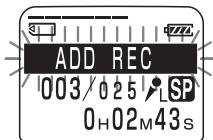


Grabación añadida

### 1 Durante la reproducción, pulse ● REC/REC PAUSE durante más de 1 segundo.

El indicador "ADD REC" parpadeará tres veces en el visor. El indicador OPR se volverá rojo.

La nueva grabación se añadirá al final del mensaje actual.



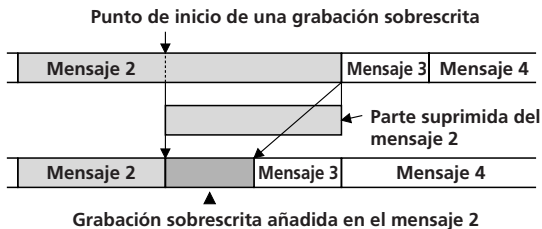
### 2 Pulse ● REC/REC PAUSE o STOP para detener la grabación.

Continúa

## Adición de una grabación (continuación)

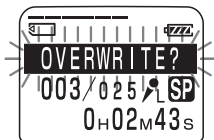
### Adición de una grabación sobrescrita durante la reproducción

Es posible añadir una grabación sobrescrita después del punto seleccionado en un mensaje grabado. Se eliminará la parte del mensaje situada después del punto seleccionado.



- 1 Durante la reproducción, pulse brevemente **●REC/REC PAUSE**.

La indicación "OVERWRITE?" parpadeará en el visor y el indicador OPR parpadeará en rojo.



- 2 Pulse **●REC/REC PAUSE** para iniciar la grabación.

Se muestra la indicación "RECORDING" y el indicador OPR se vuelve rojo.

- 3 Pulse **STOP** para detener la grabación.

### Para cancelar la sobrescritura mientras se muestra "OVERWRITE?"

Pulse **STOP**.

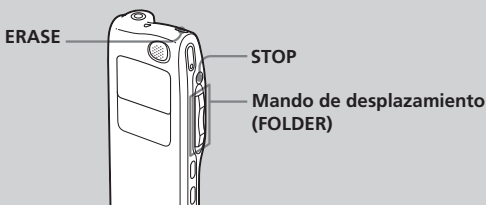


# Borrado de mensajes

Es posible borrar todos los mensajes grabados de uno en uno o bien todos los mensajes de una carpeta al mismo tiempo.

## Notas

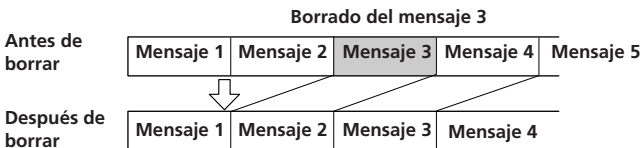
- Tenga en cuenta que en cuanto borre un mensaje, no podrá recuperarlo.
- En el visor se mostrará un mensaje de error si no es posible borrar un mensaje. Para más información, consulte "Solución de problemas" (página 64).
- Mientras en el visor se muestra la indicación "ERASE?" o "ERASE ALL?" o el indicador OPR parpadea en color naranja, no extraiga el "Memory Stick" ni las pilas, ya que podría dañar los datos.



## Borrado de mensajes uno por uno

Puede borrar los mensajes que no necesite.

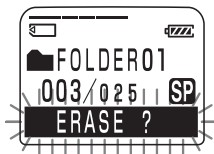
Al borrar un mensaje, los restantes avanzan y se reenumeran con el fin de no dejar ningún espacio entre los mensajes.



## Borrado de mensajes (continuación)

- 1** Pulse ERASE mientras se reproduce el mensaje que desea borrar o pulse ERASE durante más de 1 segundo en el modo de parada.

El número del mensaje y la indicación "ERASE?" parpadearán mientras se reproducen 10 veces los primeros y últimos 5 segundos del mensaje.



- 2** Pulse ERASE mientras se reproduce el mensaje y "ERASE?" parpadea.

El mensaje se borra y los mensajes restantes se reenumeran. (Por ejemplo, si borra el mensaje 3, el 4 se reenumerará como mensaje 3. Al completarse el borrado, la unidad se detiene al principio del mensaje siguiente.)



### Para cancelar el borrado

Pulse STOP antes del paso 2.

### Para borrar otros mensajes

Repita los pasos 1 y 2.

### Para borrar parcialmente un mensaje

Primero divida el mensaje (consulte la página 36) y, a continuación, siga los pasos indicados en esta página para borrar el mensaje.

# Borrado de todos los mensajes de una carpeta

Puede borrar todos los mensajes grabados en una carpeta.

## Notas

La carpeta propiamente dicha no se eliminará.

**1** Gire el mando de desplazamiento hacia **FOLDER** y, a continuación, presiónelo hacia arriba o hacia abajo (▶▶/◀◀) para mostrar la carpeta (con el nombre original FOLDER01, 02 ó 03) que contiene los mensajes que desea borrar.

**2** Mientras pulsa **STOP**, pulse **ERASE** durante más de 1 segundo.

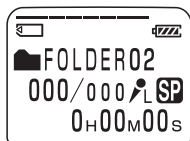
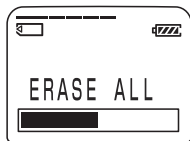
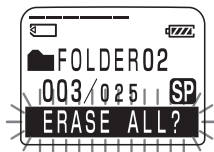
El número del mensaje y la indicación "ERASE ALL?" parpadearán durante 10 segundos.

**3** Pulse **ERASE** mientras "ERASE ALL?" parpadea.

Se eliminarán todos los mensajes grabados que contenga la carpeta. La carpeta propiamente dicha no se eliminará.

## Para cancelar el borrado

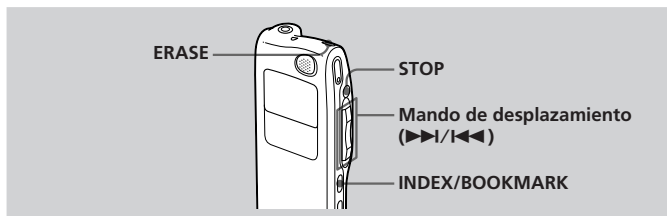
Pulse **STOP** antes del paso 3.



## División de un mensaje en dos/ Combinación de mensajes

Es posible dividir un mensaje o combinar varios mensajes.

- Puede dividir un mensaje en dos durante la grabación o reproducción de mensajes.
- Puede combinar mensajes en el modo de parada (consulte la página 38).



### Nota

Debido al sistema de grabación de las grabadoras IC, es posible que en algunos casos no pueda dividir o combinar mensajes (consulte las páginas 69 y 70).

## División de un mensaje

Puede dividir un mensaje durante la grabación o reproducción para obtener dos mensajes y que el nuevo número de mensaje se añada al mensaje dividido. La división de un mensaje facilita la búsqueda del punto que se desea reproducir en una grabación de larga duración como, por ejemplo, una reunión.

### Notas

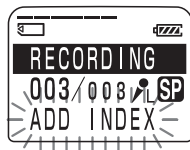
- Para dividir un mensaje se debe disponer de una determinada cantidad de espacio en el "Memory Stick" (página 70). Si es necesario, borre algunos mensajes.
- La fecha y hora de grabación (fecha y hora de inicio de la grabación) de los mensajes divididos serán las mismas que las del mensaje original.
- Si divide un mensaje con título, las dos partes del mensaje dividido mostrarán el mismo nombre de mensaje.
- Si divide un mensaje que contiene marcas de prioridad, dichas marcas se añadirán a ambas partes del mensaje dividido.
- Si divide un mensaje en el punto en el que se especifica el marcador, éste se borrará.

Mientras graba o reproduce un mensaje, pulse INDEX/BOOKMARK en el punto en el que desea realizar la división.

• Si pulsa INDEX/BOOKMARK durante la grabación:

El nuevo número de mensaje se añade en el punto donde ha pulsado el botón y "ADD INDEX" parpadea durante 3 segundos.

El mensaje se dividirá en dos. Sin embargo, los mensajes se grabarán sin interrupción.



Mensaje 1	Mensaje 2	Mensaje 3
-----------	-----------	-----------

▲  
Se divide un mensaje.

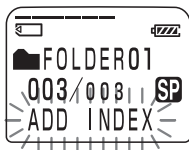
→  
La grabación continúa.

☞ **Sugerencia**

Puede dividir un mensaje durante la pausa de grabación.

• Si pulsa INDEX/BOOKMARK durante la reproducción:

El mensaje se divide en dos en el punto en que se pulsa el botón y "ADD INDEX" parpadea durante 3 segundos. Los números de los siguientes mensajes aumentarán en uno.



Mensaje 1	Mensaje 2	Mensaje 3
-----------	-----------	-----------

▼  
Se divide un mensaje.

Los números de mensaje aumentan.

Mensaje 1	Mensaje 2	Mensaje 3	Mensaje 4
-----------	-----------	-----------	-----------

## Para reproducir el mensaje dividido

Presione el mando de desplazamiento hacia arriba o hacia abajo (▶▶/◀◀) para que aparezca el número del mensaje, ya que cada uno de los mensajes divididos dispone de número.

☞ **Para reproducir de forma continua los mensajes divididos**

Selecione "ON" para CONT. en el menú, tal y como se describe en "Cambio de los ajustes" en la página 58.

## División de un mensaje en dos/Combinación de mensajes (continuación)

### Combinación de mensajes

Puede combinar dos mensajes en uno.

Mensaje 1	Mensaje 2	Mensaje 3	Mensaje 4
	↓	▲	
Mensaje 1	Mensaje 2	Mensaje 3	

Los números de mensaje disminuyen.

Los mensajes se combinan.

#### Notas

- Después de combinar mensajes, la configuración de la alarma, las marcas de prioridad y el marcador del último mensaje se eliminarán.
- Si combina mensajes que contienen marcadores y realiza el procedimiento que se describe a continuación, dichos marcadores se borrarán. Para combinar mensajes, repita el procedimiento.
- No es posible combinar mensajes de distintos modos de grabación.

**1** Pulse **STOP** para detener la grabadora IC.

**2** Presione el mando de desplazamiento hacia arriba o hacia abajo (▶▶|/|◀◀) para mostrar el número del segundo de los dos mensajes que desea combinar.

**3** Mientras pulsa **INDEX/BOOKMARK**, pulse **ERASE** durante más de 1 segundo.

La indicación "ERASE INDEX?" parpadeará durante 10 segundos.



**4** Pulse **ERASE** mientras parpadea la pantalla.

Los dos mensajes se combinarán en uno y se renumerarán como muestra la ilustración de esta página.

#### Para cancelar la combinación de mensajes

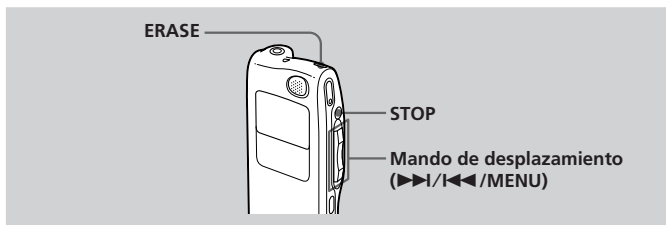
Pulse **STOP** antes del paso 4.

# Adición/eliminación de carpetas

Por defecto, existen tres carpetas: "FOLDER01", "FOLDER02" y "FOLDER03". Es posible añadir tantas carpetas como desee. Igualmente, se pueden eliminar las carpetas innecesarias.

## Nota

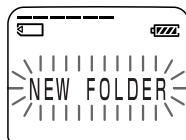
El número máximo de carpetas que puede añadir varía dependiendo de la capacidad del "Memory Stick" o de las condiciones de uso. En el visor aparecerá el indicador "FOLDER FULL" cuando no sea posible añadir más carpetas debido a las limitaciones del sistema de la grabadora IC (página 70).



## Adición de carpetas

- 1 Gire el mando de desplazamiento hacia MENU.**  
Se mostrará el modo de menú.
- 2 Presione el mando de desplazamiento hacia arriba o hacia abajo (▶▶|/|◀◀) para seleccionar "NEW FOLDER" y, a continuación, pulse el mando de desplazamiento (■●▶).**
- 3 Presione el mando de desplazamiento hacia arriba o hacia abajo (▶▶|/|◀◀) para seleccionar "YES" y, a continuación, pulse el mando de desplazamiento (■●▶).**

La indicación "NEW FOLDER" parpadeará tres veces en el visor y se añadirá una carpeta.



## Adición/eliminación de carpetas (continuación)

### Acerca del nombre de las carpetas

Las nuevas carpetas se etiquetan automáticamente con dos cifras o con letras, por ejemplo "FOLDER04" o "FOLDERAB". Si falta un número o letra entre los nombres de carpeta, la nueva se etiqueta automáticamente con el número o letra que falta.

Si lo desea, puede cambiar el nombre de la carpeta (página 44).

## Eliminación de carpetas

Solamente es posible eliminar una carpeta que no contenga mensajes grabados.

### 1 Seleccione la carpeta que desee eliminar.

Para obtener información sobre la selección de carpetas, consulte el paso 1 de "Grabación de mensajes" en la página 13.

#### Nota

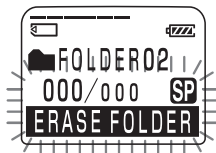
No es posible eliminar una carpeta que contenga mensajes grabados. En primer lugar, borre todos los mensajes de la carpeta (consulte la página 35) o desplácelos (consulte la página siguiente).

### 2 Pulse ERASE durante más de 1 segundo mientras pulsa STOP.

La indicación "ERASE FOLDER" parpadeará en el visor durante 10 segundos.

### 3 Pulse ERASE mientras parpadea la pantalla.

Se eliminará la carpeta.



### Para cancelar el borrado

Pulse STOP antes del Paso 3.

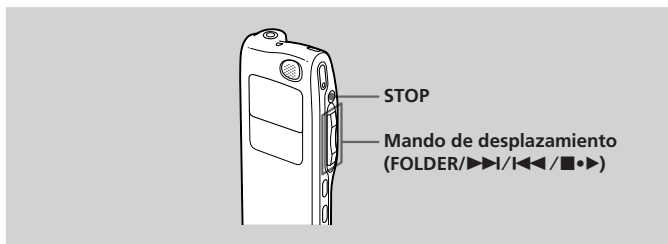
#### Notas

- No es posible eliminar la última carpeta de un "Memory Stick".
- Después de eliminar una carpeta, los nombres de las demás carpetas no cambiarán. Si se elimina "FOLDER03", el nombre "FOLDER04" no sufrirá cambios.



# Desplazamiento de mensajes a otra carpeta

Los mensajes grabados se pueden mover a otra carpeta. Al desplazar un mensaje a otra carpeta, el existente en la carpeta anterior quedará eliminado.



Ejemplo: Desplazamiento de un mensaje de FOLDER02 a FOLDER03.

**1** Reproduzca el mensaje que desee desplazar.

**2** Gire el mando de desplazamiento hacia FOLDER.

Los primeros y los últimos 5 segundos del mensaje se reproducirán 10 veces mientras la indicación "MOVE MSG.?" se muestra, parpadea y la carpeta de destino aparece con un fondo negro.

**3** Presione el mando de desplazamiento hacia arriba o hacia abajo (▶▶/◀◀) para seleccionar la carpeta donde desee desplazar el mensaje y, a continuación, pulse el mando de desplazamiento (■▶).

El mensaje se mueve a la carpeta de destino. Los mensajes se clasifican según la fecha y hora de grabación o el número de marcas de prioridad de la carpeta.

**Para cancelar el desplazamiento de mensajes**

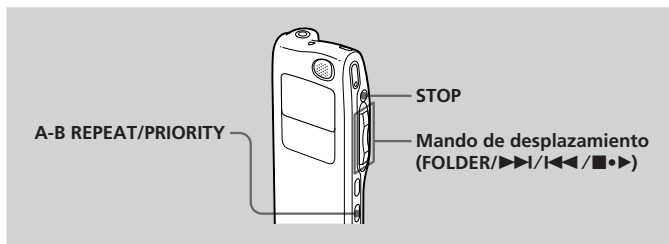
Pulse STOP antes del paso 3.



## Adición de marcas de prioridad — Función de marcas de prioridad

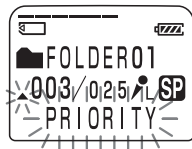
Normalmente los mensajes grabados están clasificados según el orden de grabación.

Si añade marcas de prioridad (▲) a mensajes importantes, podrá reenumerar los mensajes y clasificarlos según la prioridad. Existen cuatro niveles, “▲▲▲” (el más importante), “▲▲”, “▲” y sin marca de prioridad. Es posible añadir marcas de prioridad tanto en el modo de parada como en el de reproducción.



### Adición de marcas de prioridad en el modo de parada

- 1 Seleccione el mensaje que desee marcar.
- 2 Pulse A-B REPEAT/PRIORITY durante más de 1 segundo.  
“▲” y “PRIORITY” parpadearán en el visor.

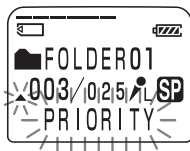


- 3 Pulse repetidamente A-B REPEAT/PRIORITY para seleccionar el número de marcas de prioridad (▲) mientras “PRIORITY” parpadea.

El ajuste finaliza cuando las marcas de prioridad (▲) se iluminan permanentemente en el visor y se reenumeran los mensajes.

## Adición de marcas de prioridad durante la reproducción

- 1 Pulse el botón A-B REPEAT/PRIORITY durante más de 1 segundo durante la reproducción del mensaje que desee marcar.  
“▲” y “PRIORITY” parpadearán en el visor mientras los primeros y últimos 5 segundos se reproducen 10 veces.



- 2 Pulse repetidamente A-B REPEAT/PRIORITY para seleccionar el número de marcas de prioridad (▲).
- 3 Pulse el mando de desplazamiento (■▶) para fijar el ajuste. Finaliza el ajuste y los mensajes se reenumeran.

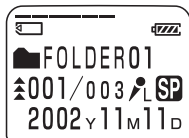
### Mensajes con marcas de prioridad

Los mensajes se clasifican según el número de marcas de prioridad (▲) de una carpeta. Los mensajes sin marca de prioridad se desplazan detrás de los que sí tienen marca de prioridad.

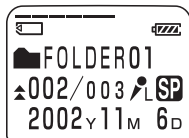
#### Sugerencia

Si en una carpeta hay más de 2 mensajes con el mismo número de marcas de prioridad, estos mensajes se ordenarán según la fecha y la hora de grabación (el más antiguo primero).

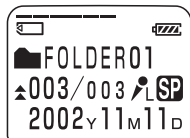
#### Ejemplo: Si en una carpeta hay 3 mensajes



Mensaje 1



Mensaje 2



Mensaje 3

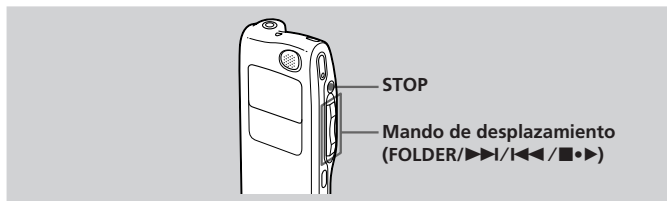
# Etiquetado de carpetas o mensajes

## — Carpeta/Mensaje/Usuario

Usted mismo puede etiquetar las carpetas, mensajes o usuarios de los mensajes.

### **Sugerencia**

También es posible etiquetar carpetas o mensajes utilizando el software "Digital Voice Editor" suministrado. Para obtener más información consulte la ayuda en línea.



## Etiquetado de carpetas

Las carpetas se han etiquetado automáticamente como, por ejemplo, "FOLDER03". Sin embargo, es posible etiquetar las carpetas como usted desee, bien utilizando nombres de plantilla, bien creándolos usted mismo.

- 1** Seleccione la carpeta que desee etiquetar.
- 2** Gire el mando de desplazamiento hacia MENU.

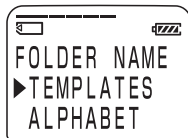
Se mostrará el modo de menú.

- 3** Presione el mando de desplazamiento hacia arriba o hacia abajo (▶▶I/I◀◀) para seleccionar "FOLDER NAME" y, a continuación, pulse el mando de desplazamiento (■▶).

Se mostrará la ventana de entrada del nombre de la carpeta.

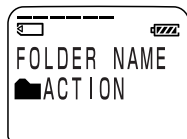


- 4** Presione el mando de desplazamiento hacia arriba o hacia abajo (▶▶I/I◀◀) para seleccionar "TEMPLATES" o "ALPHABET" y, a continuación, pulse el mando de desplazamiento (■▶).



## 5 Establezca el nombre de la carpeta. Para seleccionar un nombre de carpeta de las plantillas:

Presione el mando de desplazamiento hacia arriba o hacia abajo (▶▶/◀◀) para seleccionar un nombre de plantilla y, a continuación, pulse el mando de desplazamiento (■•▶) para ajustar el nombre.



### **Nombres de plantillas registrados**

ACTION, SCHEDULE, MEETING, OFFICE, HOME, MEMO, REPORT, SPEECH, INTERVIEW, TRAVEL, PERSONAL, PLACE, SHOP LIST, CLASS, MESSAGE, EXPENSE

### **Nombres de carpetas más largos**

Es posible cambiar con posterioridad el nombre de carpeta seleccionado entre las plantillas introduciendo caracteres.

### **Para introducir caracteres:**

Es posible introducir hasta 44 caracteres para etiquetar una carpeta.

El cursor parpadea después del último carácter del nombre de la plantilla actual. Es posible añadir el nombre después del nombre actual o cambiarlo.

Para introducir o sustituir caracteres, consulte la página 48.



## 6 Pulse el mando de desplazamiento (■•▶) durante más de un segundo para ajustar el nombre.

## 7 Gire el mando de desplazamiento hacia MENU para salir del modo del menú.

La ventana volverá a la vista normal.

### **Nombres de carpetas más largos**

El visor sólo puede mostrar hasta 10 caracteres.

Si el nombre tiene más de 10 caracteres, es posible leerlo desplazándose por el visor mientras el nombre de la carpeta está seleccionado (consulte el paso 1 en la página 13 ó 18).

El nombre no puede desplazarse en otras pantallas.

### **Para cancelar el proceso de etiquetado**

Pulse STOP.

## Etiquetado de carpetas o mensajes — Carpeta/ Mensaje/Usuario (continuación)

### Etiquetado de mensajes

Los mensajes no se etiquetan automáticamente, pero el usuario puede asignarles un nombre.

- 1** Seleccione el mensaje que desee etiquetar.
- 2** Gire el mando de desplazamiento hacia MENU.  
Se mostrará la ventana del modo de menú.
- 3** Presione el mando de desplazamiento hacia arriba o hacia abajo (▶▶/◀◀) para seleccionar "MSG. NAME" y, a continuación, pulse el mando de desplazamiento (■•▶).

Se mostrará la ventana de entrada del nombre del mensaje.

- 4** Introduzca los caracteres.

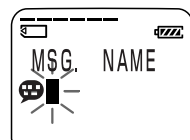
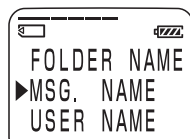
Es posible introducir hasta 254 caracteres para etiquetar un mensaje.

Para introducir y sustituir caracteres, consulte la página 48.

- 5** Pulse el mando de desplazamiento (■•▶) durante más de un segundo para establecer el nombre.

- 6** Gire el mando de desplazamiento hacia MENU para salir del modo del menú.

La ventana volverá a la vista normal.



#### ☞ **Nombres de mensajes más largos**

El visor sólo puede mostrar hasta 10 caracteres.

Si el nombre es más largo, podrá desplazarse por él al cambiar el modo de visualización o durante la reproducción del mensaje.

#### ☞ **Para cancelar el proceso de etiquetado**

Pulse STOP.

## Ajuste del nombre de usuario

Si establece un nombre de usuario para la grabadora IC, automáticamente podrá añadir un nombre de usuario a los mensajes grabados. Cuando el mensaje se muestra en el software "Digital Voice Editor", el nombre de usuario especificado se muestra como "User Name".

### Nota

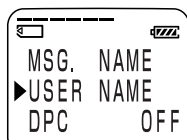
El nombre de usuario no se muestra en la grabadora IC.

### 1 Gire el mando de desplazamiento hacia MENU.

Se mostrará la ventana del modo de menú.

### 2 Presione el mando de desplazamiento hacia arriba o hacia abajo (▶▶/◀◀) para seleccionar "USER NAME" y, a continuación, pulse el mando de desplazamiento (■▶).

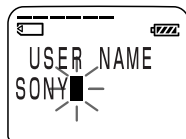
Se mostrará la ventana de entrada del nombre de usuario.



### 3 Introduzca los caracteres.

Es posible introducir hasta 20 caracteres para un nombre de usuario.

Para introducir y sustituir caracteres, consulte la página 48.



### 4 Pulse el mando de desplazamiento (■▶) durante más de un segundo para fijar el nombre.

### 5 Gire el mando de desplazamiento hacia MENU para salir del modo del menú.

La ventana volverá a la vista normal.

☞ *Para cancelar el ajuste de nombre de usuario*  
Pulse STOP.

## Etiquetado de carpetas o mensajes — Carpeta/ Mensaje/Usuario (continuación)

### Introducción de caracteres

Siga los pasos que se muestran a continuación cuando el visor indique que se deben introducir caracteres (cuando el cursor parpadea en el paso 5 para el etiquetado de una carpeta en la página 45, o en el paso 4 y 3 para el etiquetado de un mensaje y cambio del nombre de usuario en las páginas 46 y 47).

#### Para introducir caracteres

- ① Presione el mando de desplazamiento hacia arriba o hacia abajo (▶▶|/|◀◀) para seleccionar el carácter deseado.  
Consulte el orden de los juegos de caracteres en la página siguiente.
- ② Pulse brevemente el mando de desplazamiento (■●▶) para fijarlo.  
El cursor se desplaza al siguiente.
- ③ Repita los pasos ① y ② para introducir otros caracteres.

#### Para sustituir caracteres

Si comete un error al introducir un carácter o si desea cambiar el nombre, vuelva a introducirlo después de eliminar todos los caracteres pulsando ERASE durante más de un segundo o sustituya algunos de los caracteres de la siguiente forma.

- ① Sitúe el cursor sobre el carácter que desee cambiar.  
Para desplazar el cursor hacia atrás (hacia la izquierda), pulse brevemente INDEX/BOOKMARK.  
Para desplazar el cursor hacia delante (hacia la derecha), pulse brevemente el mando de desplazamiento (■●▶).
- ② Presione el mando de desplazamiento hacia arriba o hacia abajo (▶▶|/|◀◀) para seleccionar el carácter deseado.  
Para suprimir un carácter y eliminar el espacio, sitúe el cursor sobre el carácter que desee suprimir y pulse brevemente ERASE.
- ③ Pulse el mando de desplazamiento (■●▶) para desplazar el cursor hacia delante y repita los pasos ① y ② para cambiar otros caracteres.

#### Nota

No es posible insertar un carácter en un nombre. Simplemente sustituya todos los caracteres que sigan al carácter que desee insertar.



## Uso de el mando de desplazamiento y los botones al etiquetar una carpeta/mensaje

Haga lo siguiente	Para
Pulse brevemente el mando de desplazamiento (■•►)	Ajustar un carácter (el cursor se desplaza al siguiente).
Pulse el mando de desplazamiento (■•►) durante más de 1 segundo	Establecer el nombre (terminar de introducir el nombre).
Presione brevemente el mando de desplazamiento hacia arriba (►►)	Seleccionar caracteres (desplazarse al siguiente).
Presione el mando de desplazamiento hacia arriba (►►) durante más de 1 segundo	Seleccionar caracteres (desplazarse rápidamente al siguiente).
Presione brevemente el mando de desplazamiento hacia abajo (◄◄)	Seleccionar caracteres (volver al anterior).
Presione el mando de desplazamiento hacia abajo (◄◄) durante más de 1 segundo	Seleccionar caracteres (volver rápidamente al anterior).
Gire brevemente el mando de desplazamiento hacia FOLDER	Cambiar el juego de caracteres.
Pulse brevemente ERASE	Borrar un carácter.
Pulse ERASE durante más de 1 segundo	Borrar todos los caracteres.
Pulse brevemente INDEX/BOOKMARK	Desplazar el cursor hacia la izquierda.
Pulse INDEX/BOOKMARK durante más de 1 segundo	Desplazar el cursor rápidamente hacia la izquierda.

## Juego de caracteres

Orden	Caracteres
1 (Letras mayúsculas)	A B C D ~ X Y Z
2 (Símbolos 1)	' , / : (espacio)
3 (Letras minúsculas)	a b c d ~ x y z
4 (Símbolos 1)	' , / : (espacio)
5 (Números)	0 1 2 ~ 8 9
6 (Símbolos 2)	! " # \$ % & ( ) * . ; < = > ? @ _ ' + - ' , / : (espacio)

## ►Otras funciones

# Reproducción de un mensaje a una hora determinada con una alarma

Puede hacer sonar una alarma e iniciar la reproducción de un mensaje seleccionado a la hora que desee. Puede reproducir el mensaje en la fecha especificada, una vez por semana o cada día a la misma hora. También puede hacer sonar la alarma sin reproducir ningún mensaje.

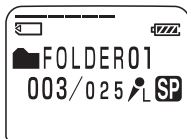
### Nota

Si el reloj no está ajustado o no se ha grabado ningún mensaje, no podrá programar la alarma.



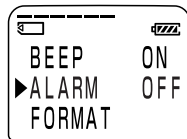
## 1 Seleccione el mensaje que desee reproducir.

Para más información sobre la selección del mensaje deseado, consulte el paso 1 y 2 de "Reproducción de mensajes" en la página 18.



## 2 Introduzca el modo de ajuste de la alarma.

- ① Presione el mando de desplazamiento hacia MENU.  
En el visor se mostrará el modo de menú.
- ② Presione el mando de desplazamiento hacia arriba o hacia abajo (▶▶/◀◀) para seleccionar "ALARM".
- ③ Pulse el mando de desplazamiento (■•▶).  
En el visor se mostrará el modo de ajuste de la alarma.
- ④ Presione el mando de desplazamiento hacia arriba o hacia abajo (▶▶/◀◀) para seleccionar "ON".  
Si ya está seleccionado "ON", siga los pasos siguientes.



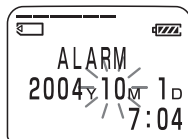
- ⑤ Pulse el mando de desplazamiento (■•►).  
En el visor se mostrará "DATE".



### 3 Ajuste la fecha de la alarma.

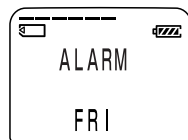
#### Para reproducirla en una fecha deseada

- ① Pulse el mando de desplazamiento (■•►) mientras se muestra "DATE". Parpadearán los dígitos del año.
- ② Presione el mando de desplazamiento hacia arriba o hacia abajo (►►|/|◄◄) para seleccionar los dígitos del año y, a continuación, pulse el mando de desplazamiento (■•►). Parpadearán los dígitos del mes.
- ③ Ajuste el mes y el día por orden y, a continuación, pulse el mando de desplazamiento (■•►).



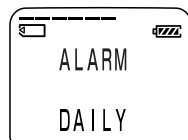
#### Para reproducirla una vez por semana

Presione el mando de desplazamiento hacia arriba o hacia abajo (►►|/|◄◄) para seleccionar el día de la semana (de "SUN" para domingo a "SAT" para sábado). A continuación, pulse el mando de desplazamiento (■•►).



#### Para reproducirla cada día a la misma hora

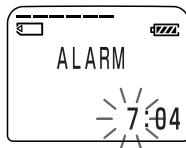
Presione el mando de desplazamiento hacia arriba o hacia abajo (►►|/|◄◄) para seleccionar "DAILY". A continuación, pulse el mando de desplazamiento (■•►).



## Reproducción de un mensaje a una hora determinada con una alarma (continuación)

### 4 Seleccione la hora de la alarma.

- ① Presione el mando de desplazamiento hacia arriba o hacia abajo (▶▶|/|◀◀) para seleccionar los dígitos de la hora y pulse el mando de desplazamiento (■•▶).  
Los dígitos de los minutos parpadearán.



- ② Presione el mando de desplazamiento hacia arriba o hacia abajo (▶▶|/|◀◀) para seleccionar los dígitos de los minutos y, a continuación, pulse el mando de desplazamiento (■•▶).

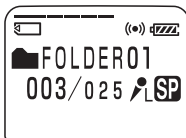
### 5 Seleccione el sonido de la alarma.

- ① Presione el mando de desplazamiento hacia arriba o hacia abajo (▶▶|/|◀◀) para seleccionar "BEEP & PLAY" o "BEEP ONLY".
- ② Pulse el mando de desplazamiento (■•▶).



### 6 Presione el mando de desplazamiento hacia MENU para salir del modo del menú.

La pantalla vuelve al modo de visualización normal. Cuando el mensaje que contiene una alarma está seleccionado, se muestra la indicación "(●)".



### Cuando lleguen el día y la hora establecidos

A la hora fijada la alarma sonará durante 10 segundos y el mensaje seleccionado se reproducirá (si en el paso 5 ha seleccionado "BEEP ONLY", sólo sonará la alarma).

Mientras suena la alarma, en el visor parpadeará la indicación "ALARM". Cuando finalice la reproducción, la unidad se detendrá automáticamente al principio del mensaje.

### Para escuchar de nuevo el mismo mensaje

Pulse el mando de desplazamiento (■•▶). El mismo mensaje se reproducirá desde el principio.

## Para cancelar la alarma antes de que se inicie la reproducción

Pulse STOP mientras se oye el sonido de la alarma. Puede pararlo incluso con la función HOLD activada.

## Para cancelar el ajuste de la alarma

En el paso 4 del paso 2 de la página 50, seleccione "OFF" y pulse el mando de desplazamiento (■•▶).

## Para comprobar el ajuste de la alarma

Siga los pasos 1 a ④ del paso 2 de la página 50 para visualizar la fecha y hora de la alarma programada.

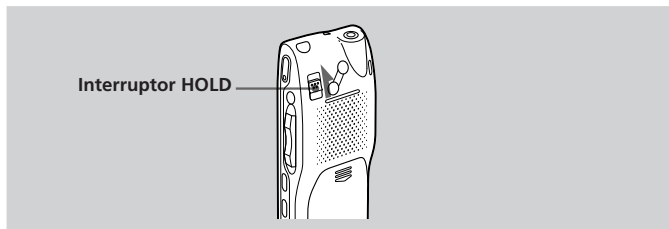
A continuación, siga los pasos 3 a 6 de las páginas 51 y 52 para cambiar la fecha y hora de la alarma.



## Notas

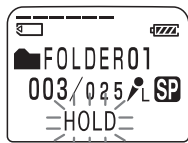
- No es posible configurar diversos ajustes de alarma para un mismo mensaje.
- Si la alarma se activa mientras otro mensaje con alarma se reproduce, se detiene la reproducción y el nuevo mensaje se reproduce.
- Si la alarma se activa durante la grabación, la alarma sonará una vez finalizada dicha grabación. Cuando llegue la hora de la alarma, "(●)" parpadeará.
- Si se activa más de una alarma durante la grabación, sólo se reproducirá el primero de los mensajes.
- Si se activa la alarma cuando la unidad se encuentra en el modo del menú, la alarma sonará y el modo del menú se cancelará.
- Si borra el mensaje para el que fijó una alarma, el ajuste de la alarma se cancelará.
- Si divide un mensaje en el que ajustó una alarma, dicho ajuste se conservará sólo en la primera parte del mensaje dividido.
- Si combina mensajes con alarma, el ajuste de la alarma del último mensaje se cancelará.
- Es posible ajustar el volumen de reproducción con VOL +/-.
- Si la hora de activación de la alarma coincide con el borrado, la alarma sonará una vez que haya terminado de borrar.
- El ajuste de la alarma no se cancelará cuando la alarma termine de sonar.

# Prevención de operaciones accidentales — Función de bloqueo HOLD



Deslice el interruptor HOLD en el sentido de la flecha. "HOLD" parpadeará tres veces indicando que todas las funciones de los botones están bloqueadas.

Si la función HOLD se activa durante la parada, la pantalla se desconectará después de que "HOLD" parpadee tres veces.



## Para cancelar la función HOLD

Deslice el interruptor HOLD en la dirección contraria.

### **Nota**

Si la función HOLD está activada durante la grabación, cáncéla antes de parar la grabación.

### **Sugerencia**

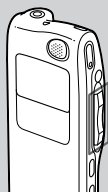
Incluso con la función HOLD activada, podrá detener la reproducción de la alarma. Para detener la alarma o la reproducción, pulse STOP. (La reproducción normal no se podrá detener.)

# Formateo de un "Memory Stick"

Es posible formatear un "Memory Stick" utilizando la grabadora IC de Memory Stick. Al formatear se eliminarán todos los datos grabados en el "Memory Stick", incluyendo las imágenes y otros datos. Antes de formatear, compruebe los datos del "Memory Stick".

Puesto que un "Memory Stick" que se encuentre disponible en el mercado ya se ha formateado en fábrica, no será necesario formatearlo antes de utilizarlo por primera vez.

El "Memory Stick" suministrado ya se ha formateado.



Mando de desplazamiento  
(▶▶▶/◀◀◀/■●▶/MENU)

## 1 Gire el mando de desplazamiento hacia MENU.

En el visor se mostrará el modo de menú.

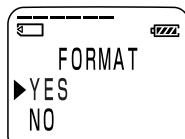
## 2 Presione el mando de desplazamiento hacia arriba o hacia abajo (▶▶▶/◀◀◀) para seleccionar "FORMAT".



## 3 Pulse el mando de desplazamiento (■●▶).

Se mostrará la ventana de formateo.

## 4 Presione el mando de desplazamiento hacia arriba o hacia abajo (▶▶▶/◀◀◀) para seleccionar "YES".



Continúa

## Formateo de un "Memory Stick" (continuación)

### 5 Pulse el mando de desplazamiento (■•▶).

En el visor se mostrará "OK?".

### 6 Pulse nuevamente el mando de desplazamiento (■•▶).

Se inicia el formateo.

En el visor se mostrará la indicación "FORMATTING".

Después de formatear, en el visor aparecerá la pantalla del paso 2.



### 7 Presione el mando de desplazamiento hacia MENU para salir del modo del menú.

La ventana volverá a la vista normal.

Después de formatearlo, en el "Memory Stick" se crean automáticamente tres carpetas (lo mismo ocurre después de insertar un "Memory Stick" por primera vez).

### Para cancelar el formateo

Seleccione "NO" en el paso 4 o pulse STOP mientras "OK ?" se muestra en el paso 5.

### Notas

- No formatee un "Memory Stick" con el ordenador. Cuando formatee un "Memory Stick", utilice la función de formateo de la grabadora IC.
- No es posible formatear cuando el interruptor de protección contra escritura del "Memory Stick" está ajustado en la posición "LOCK".



# Cambio de los ajustes — MENU

## Uso del menú

Durante la parada, reproducción o grabación, puede utilizar el menú para cambiar los modos de funcionamiento de reproducción, grabación y visualización u otros ajustes. Abra el menú y cambie los ajustes como se indica a continuación:

- 1 Gire el mando de desplazamiento hacia MENU.**  
Se mostrará el modo de menú.
- 2 Presione el mando de desplazamiento hacia arriba o hacia abajo (▶▶|/|◀◀) para seleccionar el elemento del menú para el cual desee cambiar los ajustes.**  
Se mostrarán los “Elementos de menú” de la siguiente página. Durante la reproducción y la grabación, los elementos de menú que se mostrarán son limitados.
- 3 Pulse el mando de desplazamiento (■▶).**  
Se mostrará el modo de ajuste del elemento del menú seleccionado.
- 4 Presione el mando de desplazamiento hacia arriba o hacia abajo (▶▶|/|◀◀) para seleccionar el ajuste que desee establecer y pulse el mando de desplazamiento (■▶).**  
Se cambiará el ajuste. Para información sobre los ajustes, consulte “Elementos de menú” en la siguiente página.
- 5 Gire el mando de desplazamiento hacia MENU para salir del modo del menú.**  
La ventana volverá a la vista normal.

## Cambio de los ajustes — MENU (continuación)

### Elementos de menú

Elementos de menú	Ajustes (*: Ajuste inicial)
MIC SENS	H (alta): Para grabar en reuniones o en un lugar tranquilo y/o espacioso. L* (baja): Para grabar dictados o en un lugar ruidoso.
V•O•R	ON: La función V•O•R (Voice Operated Recording) está activada. La grabación se inicia cuando la unidad detecta un sonido y se detiene cuando no se oye ningún sonido, eliminando la grabación en periodos de silencio. OFF*: La función V•O•R está desactivada. Está seleccionada la grabación normal.
NEW FOLDER	Muestra la ventana para añadir una nueva carpeta (YES/NO*). Consulte la página 39.
FOLDER NAME	Muestra la ventana para cambiar el nombre de una carpeta. Consulte la página 44.
MSG.NAME	Muestra la ventana para cambiar el nombre de un mensaje. Consulte la página 46.
USER NAME	Muestra la ventana para cambiar el nombre del usuario de la grabadora IC. Consulte la página 47.
DPC	Muestra la pantalla para ajustar la velocidad de reproducción (ON/OFF*). Consulte la página 28.
CONT.	ON: Es posible la reproducción continua de todos los mensajes de una carpeta. OFF*: La reproducción se detiene al final de cada mensaje.
EASY-S	ON: Es posible retroceder unos 3 segundos presionando el mando de desplazamiento hacia abajo (◀◀) o avanzar unos 10 segundos presionando el mando de desplazamiento hacia arriba (▶▶). OFF*: Es posible retroceder o avanzar mensajes presionando el mando de desplazamiento hacia arriba o hacia abajo (◀◀ / ▶▶).

<b>Elementos de menú</b>	<b>Ajustes (*: Ajuste inicial)</b>
BEEP	ON*: Sonará un pitido indicando que la operación se ha aceptado. OFF: No sonará ningún pitido excepto el de la alarma.
ALARM	Muestra la ventana para ajustar la alarma (ON/OFF*). Consulte la página 50.
FORMAT	Muestra la ventana para formatear un "Memory Stick" (YES/NO*). Consulte la página 55.
DATE&TIME	Muestra la ventana para ajustar el reloj. Consulte la página 8.
DISPLAY	Muestra la ventana para cambiar el modo de visualización. Consulte la página 25.
MODE	SP*: Permite grabar con un mejor sonido. LP: Permite grabar durante más tiempo. Para ver el tiempo de grabación máximo, consulte la página 12.

#### ***Si no hay insertado un "Memory Stick"***

Los elementos del menú "NEW FOLDER", "FOLDER NAME", "MSG. NAME", "ALARM", "FORMAT" y "DISPLAY" no se mostrarán en el modo de menú.

#### ***Durante la reproducción***

Sólo es posible cambiar los ajustes de los elementos de menú "DPC", "CONT." y "DISPLAY".

#### ***Durante la grabación***

Sólo es posible cambiar los ajustes de los elementos de menú "MIC SENS", "V•O•R" y "DISPLAY".

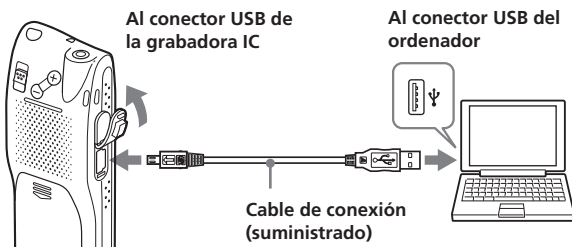
# Uso del software "Digital Voice Editor"

Al conectar la grabadora IC al ordenador con el cable USB suministrado, puede utilizar el software "Digital Voice Editor" para:

- Almacenar los mensajes de la grabadora IC en el disco duro del ordenador.
- Reenviar los mensajes del ordenador a la grabadora IC.
- Reproducir o editar los mensajes en el ordenador.
- Enviar mensajes de correo electrónico de voz mediante un software de correo electrónico MAPI.
- Transcribir los mensajes de la grabadora IC mediante el software de reconocimiento de voz Dragon NaturallySpeaking® (no suministrado).

Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones del software "Digital Voice Editor 2" suministrado.

## Conexión



### **Notas durante la conexión de la grabadora IC al ordenador**

- Compruebe que "PC CONNECT" aparece en el visor.
- Es posible que el ordenador reconozca la unidad como "ICD-MS515". Aunque esto ocurra, continúe con el proceso.
- No conecte el auricular ni ningún tipo de auriculares a la unidad.
- Compruebe que las pilas permanecen insertadas en la unidad.

## Requisitos del sistema

El ordenador y software del sistema deben cumplir los siguientes requisitos mínimos.

- PC/AT IBM o compatible
  - CPU: Procesador Pentium® II a 266 MHz o superior
  - RAM: 64 MB o más
  - Espacio en disco duro: 70 MB o más en función del tamaño y número de archivos de sonido que almacene.
  - Unidad de CD-ROM
  - Puerto USB
  - Tarjeta de sonido: Sound Blaster 16 compatible
  - Pantalla: Color de alta densidad (16 bits) o más y resolución de 800 x 480 puntos o más
- Sistema operativo: Instalación estándar de Microsoft® Windows® XP Professional/XP Home Edition/2000 Professional/Millennium Edition/98 Second Edition/98 (este software no puede utilizarse con Windows® 95 ni Windows® NT).

## Notas

- Este software no puede utilizarse con un equipo Macintosh.
- Este software no es compatible con ordenadores montados manualmente, ordenadores cuyo sistema operativo haya sido instalado o actualizado por el usuario ni ordenadores con un entorno operativo multiinicio.
- Si no conecta la grabadora IC al ordenador mediante los conectores USB, necesitará un ordenador con una ranura para "Memory Stick" o bien adaptadores opcionales para "Memory Stick" como se indica a continuación para transferir los datos del "Memory Stick" al ordenador:
  - Adaptador de tarjeta PC para Memory Stick (MSAC-PC3)

# Precauciones

### **Alimentación**

Utilice la unidad sólo con 3 V cc. Utilice dos pilas alcalinas de tamaño AAA (LR03).

### **Seguridad**

No utilice la unidad mientras conduce, va en bicicleta o utiliza cualquier vehículo motorizado.

### **Manejo**

- No deje la unidad cerca de fuentes de calor, ni en lugares expuestos a la luz solar directa, polvo excesivo o golpes mecánicos.
- Si se introduce algún objeto sólido o líquido en la unidad, extraiga las pilas y hágala revisar por personal cualificado antes de seguir utilizándola.

### **Ruido**

- Si se coloca la unidad cerca de una fuente de alimentación de ca, una lámpara fluorescente o un teléfono móvil, es posible que oiga ruido durante la reproducción o la grabación.
- Si algún objeto, como su dedo, frota o araña la superficie de la unidad durante la grabación, es posible que se grabe ruido.

### **Mantenimiento**

Para limpiar la parte exterior, utilice un paño suave ligeramente humedecido con agua. No utilice alcohol, bencina ni disolventes.

Si tiene problemas o preguntas acerca de esta unidad, consulte al distribuidor Sony más próximo.

Si se producen problemas con la unidad y el "Memory Stick" está insertado, lleve la unidad al distribuidor Sony más próximo sin extraer el "Memory Stick". De este modo, el problema se podrá solucionar con mayor rapidez.

### **Recomendaciones de copia de seguridad**

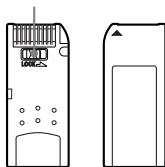
Para evitar el posible riesgo de pérdida de datos debido a un uso accidental o a un fallo de funcionamiento de la grabadora IC, se recomienda guardar una copia de seguridad de los mensajes grabados en una grabadora de cintas o en un ordenador, etc.

## Uso del "Memory Stick"

- No formatee un "Memory Stick" con el ordenador. Cuando formatee un "Memory Stick", utilice la función de formateo de la grabadora IC.
- No toque ni deje que objetos metálicos entren en contacto con las partes metálicas de la sección de conexión.
- Enganche la etiqueta suministrada del "Memory Stick" sólo en la posición destinada a la etiqueta. No utilice ninguna otra etiqueta.
- No someta el "Memory Stick" a golpes, caídas o dobladuras.
- No desmonte ni modifique el "Memory Stick".
- Evite que el "Memory Stick" se moje.
- No utilice ni guarde el "Memory Stick" en lugares:
  - Extremadamente cálidos como, por ejemplo, en un automóvil aparcado en el sol
  - Expuestos a la luz solar directa
  - Muy húmedos o sometidos a gases corrosivos
- Cuando transporte o guarde un "Memory Stick", guárdelo en la caja.

## Acerca de la protección contra escritura del "Memory Stick"

### Interruptor de protección contra escritura



No será posible grabar o borrar datos si el interruptor de protección contra escritura del "Memory stick" está ajustado en "LOCK".

# Solución de problemas

Antes de llevar la unidad para repararla, compruebe los puntos siguientes. En caso de que persista algún problema tras haber realizado estas comprobaciones, consulte con el distribuidor Sony más cercano.

Problema	Solución
La unidad no funciona.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Las pilas se han insertado con la polaridad incorrecta (página 6).</li><li>• Las pilas disponen de poca energía.</li><li>• Los botones están protegidos con el interruptor HOLD (página 54). (Al pulsar cualquier botón, "HOLD" parpadeará tres veces.)</li></ul>
El altavoz no emite sonido alguno.	<ul style="list-style-type: none"><li>• El auricular o auriculares están conectados.</li><li>• El volumen está bajado del todo.</li></ul>
El sonido proviene del altavoz aunque el auricular esté conectado.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Si no conecta con firmeza el auricular durante la reproducción, es posible que el sonido provenga del altavoz. Desconecte el auricular y vuelva a insertarlo con firmeza.</li></ul>
No se puede iniciar la grabación.	<ul style="list-style-type: none"><li>• El "Memory Stick" está lleno. Borre algunos mensajes. Consulte la página 33.</li><li>• No se ha insertado el "Memory Stick".</li><li>• El interruptor de protección contra escritura del "Memory Stick" insertado está ajustado en "LOCK" (página 63).</li><li>• Se han grabado 999 mensajes en la carpeta seleccionada. Seleccione otra carpeta o borre algunos mensajes (página 33).</li></ul>
No se puede borrar un mensaje.	<ul style="list-style-type: none"><li>• El interruptor de protección contra escritura del "Memory Stick" insertado está ajustado en "LOCK" (página 63).</li><li>• El mensaje o la carpeta que contiene el mensaje están configurados en "Sólo lectura" en el ordenador. Abra los datos del "Memory Stick" mediante el Explorador de Windows y borre la marca de "Sólo lectura" en "Propiedades".</li><li>• No podrá borrar otros datos con formato utilizando la unidad (excepto el formato de archivo MSV).</li></ul>



Problema	Solución
No se pueden borrar todos los mensajes de una carpeta.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El interruptor de protección contra escritura del "Memory Stick" insertado está ajustado en "LOCK" (página 63).</li> <li>• El mensaje o la carpeta que contiene el mensaje están configurados en "Sólo lectura" en el ordenador. Abra los datos del "Memory Stick" mediante el Explorador de Windows y borre la marca de "Sólo lectura" en "Propiedades".</li> </ul>
No puede añadir una grabación ni una grabación por sobrescritura.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Queda muy poca memoria. La parte sobrescrita se borrará una vez que la parte que la sobrescribe finalice la grabación. Por lo tanto, sólo podrá sobrescribir dentro del tiempo de grabación restante.</li> <li>• No podrá sobrescribir los archivos MSV (ADPCM) grabados con la grabadora IC ICD-MS1.</li> </ul>
Se oye ruido.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Algún objeto como, por ejemplo, el dedo, etc., ha frotado o arañado accidentalmente la unidad durante la grabación, por lo que se ha grabado ruido.</li> <li>• La unidad se ha colocado cerca de una fuente de alimentación de ca, una lámpara fluorescente o un teléfono móvil durante la reproducción o la grabación.</li> <li>• La clavija del micrófono conectado estaba sucia durante la grabación. Limpie la clavija.</li> <li>• El conector del auricular o auriculares está sucio. Límpielo.</li> </ul>
El nivel de grabación es bajo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• MIC SENSE se ha ajustado en "L". Muestre el menú y ajuste MIC SENSE en "H" (página 58).</li> </ul>
La grabación se interrumpe.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Se ha activado la función avanzada V•O•R. Muestre el menú y ajuste V•O•R en "OFF" (página 58).</li> </ul>
El nivel de grabación es inestable (al grabar música, etc.)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Esta unidad está diseñada para ajustar automáticamente el nivel de grabación durante la grabación de reuniones, etc. y no es apropiada para grabar música.</li> </ul>

## Solución de problemas (continuación)

Problema	Solución
La grabación se interrumpe (al grabar desde un dispositivo externo).	• Si utiliza un cable de conexión de audio sin reóstato para conectar la fuente de sonido a la grabadora IC, es posible que el sonido se grabe con interrupciones. Asegúrese de utilizar un cable de conexión de audio con reóstato.
La velocidad de reproducción es demasiado rápida o demasiado lenta.	• La velocidad de reproducción está ajustada en DPC. Muestre el menú y ajuste la velocidad en DPC de nuevo (página 28).
Se muestra "--:--".	• No ha ajustado el reloj (página 8).
Se muestra "--Y--M--D" o "--:--" en la pantalla REC DATE.	• La fecha de grabación no se visualizará si ha grabado el mensaje con el reloj sin ajustar.
No puede combinar mensajes.	• Se ha incluido un marcador en el mensaje. Bórrelo y combine los mensajes.
En el modo de menú aparecen menos elementos de menú.	• Algunos elementos de menú no se visualizan porque no se ha insertado el "Memory Stick" (página 59).
Algún carácter del nombre de la carpeta o mensaje aparece como "□".	• La unidad no soporta y, por lo tanto, no visualiza algunos caracteres introducidos con el software "Digital Voice Editor" suministrado.
Los mensajes no se clasifican según el orden del número de marcas de prioridad de la carpeta.	• A menos que clasifique los mensajes con el software "Digital Voice Editor" suministrado, los mensajes se clasificarán en la unidad según el ajuste que se haya definido en el ordenador. Realice la clasificación de nuevo en el orden del número de marcas de prioridad con el ordenador utilizando el software "Digital Voice Editor" suministrado.

<b>Problema</b>	<b>Solución</b>
El tiempo restante que se visualiza en el visor es inferior al que se muestra en el software "Digital Voice Editor" suministrado.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La unidad requiere una cantidad de memoria determinada para el funcionamiento del sistema. Dicha cantidad se resta del tiempo restante; de ahí la diferencia.</li> </ul>
La vida útil de la pila es corta.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La vida útil de la pila que se indica en la página 7 se basa en la reproducción a través del altavoz interno con un nivel de volumen medio (con pilas alcalinas LR03(SG) de Sony). Puede disminuir en función del uso que se haga de la unidad.</li> </ul>
La unidad no funciona correctamente.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Extraiga las pilas y vuelva a insertarlas (página 7).</li> </ul>

Observe que los mensajes grabados pueden borrarse durante el mantenimiento o reparación de la unidad.

## Solución de problemas (continuación)

### Mensajes de error de la grabadora IC

Mensaje de error	Causa/solución
"MEMORY STICK ERROR"	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vuelva a insertar el "Memory Stick". Una vez insertado, si se muestra nuevamente este mensaje, es posible que el "Memory Stick" insertado esté estropeado.</li></ul>
"NO MEMORY STICK"	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vuelva a insertar el "Memory Stick" si ya está insertado.</li></ul>
"UNKNOWN DATA"	<ul style="list-style-type: none"><li>• La unidad no puede reproducir ni borrar el mensaje seleccionado porque el archivo es de otro tipo.</li></ul>
"ACCESS ERROR"	<ul style="list-style-type: none"><li>• Si el interruptor de protección contra escritura está ajustado en "LOCK" (página 63), libérelolo e inserte de nuevo el "Memory Stick". Si aparece de nuevo, significa que el "Memory Stick" insertado deberá formatearse (página 55). Haga una copia de seguridad de los datos en el ordenador tras revisar el contenido.</li></ul>
"FORMAT ERROR"	<ul style="list-style-type: none"><li>• No podrá utilizar un "Memory Stick" formateado con otros dispositivos. Utilice FORMAT del menú para formatear el "Memory Stick".</li></ul>
"MEMORY STICK LOCKED"	<ul style="list-style-type: none"><li>• El interruptor de protección contra escritura del Memory Stick insertado está ajustado en "LOCK" (página 63). En esta situación, no podrá grabar, editar ni formatear. Desplace el interruptor a la izquierda e insértelo de nuevo.</li></ul>
"FILE PROTECTED"	<ul style="list-style-type: none"><li>• Los mensajes se han ajustado en "Sólo lectura" en el ordenador. No podrá editar ni borrar mensajes ni carpetas, incluidos los mensajes de "Sólo lectura". Quite la marca de "Sólo lectura" en "Propiedades" de los archivos abiertos con el Explorador de Windows.</li></ul>

Mensaje de error	Causa/solución
"FOLDER PROTECTED"	<ul style="list-style-type: none"> <li>Las carpetas se han ajustado en "Sólo lectura" en el ordenador. No podrá editar, borrar ni añadir mensajes de estas carpetas de "Sólo lectura", ni mover mensajes a ellas.</li> <li>Quite la marca de "Sólo lectura" en "Propiedades" de las carpetas abiertas con el Explorador de Windows.</li> </ul>
"LOW BATTERY"	<ul style="list-style-type: none"> <li>Las pilas disponen de poca energía. Sustitúyalas por pilas nuevas.</li> </ul>
"INDEX FULL"	<ul style="list-style-type: none"> <li>No es posible añadir un índice porque las carpetas contienen más de 999 mensajes o bien el Memory Stick dispone de poca memoria libre. Borre algunos mensajes antes de añadir más.</li> </ul>
"FOLDER FULL"	<ul style="list-style-type: none"> <li>No es posible añadir una carpeta porque el "Memory Stick" dispone de poca memoria libre. Borre algunas carpetas o mensajes antes de añadir más.</li> </ul>
"INVALID FUNCTION IN ADPCM"	<ul style="list-style-type: none"> <li>No podrá utilizar parte de las funciones de edición de esta unidad para los mensajes de archivos MSV (ADPCM).</li> </ul>

## Solución de problemas (continuación)

### Limitaciones del sistema

Existen algunas limitaciones de sistema para la unidad. Los problemas que se detallan a continuación no corresponden a fallos de funcionamiento de la unidad.

Problema	Causa/solución
No se pueden grabar mensajes hasta el tiempo máximo de grabación.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Si graba mensajes mezclando los modos SP y LP, el tiempo de grabación variará del tiempo máximo de grabación del modo SP al tiempo máximo del modo LP.</li><li>• Es posible que existan otros datos formateados (por ejemplo, imágenes) en el "Memory Stick" insertado.</li><li>• Debido a la unidad mínima de grabación, si la duración de cada mensaje no puede dividirse por la unidad mínima de grabación, el tiempo de grabación restante podría disminuir en más de la duración total de los mensajes.</li><li>• El tiempo máximo de grabación varía en función del número de carpetas o mensajes.</li></ul>
No es posible dividir un mensaje durante la grabación o reproducción de un mensaje.	<ul style="list-style-type: none"><li>• El "Memory Stick" insertado no dispone de memoria restante suficiente para poder dividir un mensaje. Si la cantidad de memoria restante es inferior a la de la unidad mínima de grabación, no será posible dividir un mensaje.</li><li>• No es posible dividir un mensaje en una carpeta que contiene más de 999 mensajes.</li></ul>
No es posible combinar mensajes.	<ul style="list-style-type: none"><li>• No es posible combinar mensajes de distintos modos de grabación (SP/LP).</li></ul>
No se puede añadir una carpeta.	<ul style="list-style-type: none"><li>• El "Memory Stick" insertado no dispone de memoria restante suficiente para poder añadir. Si la cantidad de memoria restante es inferior a la de la unidad mínima de grabación, no será posible añadir una carpeta.</li></ul>

## Acerca de la unidad mínima de grabación

Para grabar un mensaje o añadir un índice o carpeta, es necesario el tiempo de unidad mínima de grabación. Aunque el tiempo de grabación real de un mensaje sea inferior al de la unidad mínima de grabación, el tiempo del mensaje se contará como unidad mínima de grabación.

Si el tiempo de grabación restante del "Memory Stick" insertado es inferior al de la unidad mínima de grabación, no podrá añadir ningún índice ni carpeta en el "Memory Stick".

## Unidad mínima de grabación

Capacidad del "Memory Stick"	Modo SP	Modo LP
16 MB	8 segundos	22 segundos
32 MB	8 segundos	22 segundos
64 MB	8 segundos	22 segundos
128 MB	8 segundos	22 segundos

## Acerca del tiempo máximo de grabación y el número máximo de mensajes o carpetas

El "Memory Stick" no sólo guarda mensajes grabados sino también la información correspondiente a los índices y el número de carpetas. Por lo tanto, a medida que el número de mensajes o carpetas aumente, disminuirá la cantidad de memoria del "Memory Stick".

El tiempo máximo de grabación y el número de mensajes o carpetas varía en función de ello.

Sin embargo, sólo en caso de que grabe hasta el tiempo máximo de grabación, podrá añadir hasta un máximo de dos índices. Esto significa que puede dividir un mensaje en tres partes y borrar la parte del mensaje que no sea necesaria grabada hasta el tiempo máximo de grabación.

# Especificaciones

Soporte de grabación	“Memory Stick”, grabación monofónica
Tiempo de grabación	Consulte la página 12.
Gama de frecuencias	SP: 120 Hz - 7 000 Hz LP: 120 Hz - 3 500 Hz
Altavoz	23 mm de diámetro, aprox.
Salida de alimentación	200 mW
Entrada/salida	<ul style="list-style-type: none"><li>• Toma (minitoma) para auriculares de 8 a 300 <math>\Omega</math></li><li>• Toma de micrófono (minitoma, monofónica) Alimentación por enchufe Nivel de entrada mínimo: 0,7 mV y 3 k<math>\Omega</math> o micrófono de menor impedancia</li><li>• Conector USB</li></ul>
Control de velocidad de reproducción	Del +100% al -50% (DPC)
Requisitos de alimentación	Dos pilas alcalinas de tamaño AAA (LR03): 3 V cc
Dimensiones	34,4 x 106,3 x 18 mm (an/al/prof) (sin incluir controles ni partes salientes)
Peso	75 g (incluidas pilas y un “Memory Stick”)
Accesorios suministrados	“Memory Stick” x 1 Software de aplicación (CD-ROM) x 1 Auriculares x 1 Cable de conexión USB x 1 Estuche de transporte x 1 Pilas alcalinas LR03 (tamaño AAA) x 2 (excepto en algunas zonas)
Accesorios opcionales	Altavoz activo SRS-T88, SRS-T80/Micrófono Electret condenser ECM-C10, ECM-Z60 (micrófono zoom)/ Cable de conexión de audio RK-G64HG, RK-G69HG (excepto Europa)/Memory Stick MSA-32AN (32 MB), MSA-64AN (64 MB) o MSA-128AN (128 MB)/ Adaptador de tarjeta PC para Memory Stick MSAC-PC3

Es posible que su distribuidor no distribuya algunos de los accesorios opcionales mencionados. Consulte con su distribuidor para obtener información detallada.

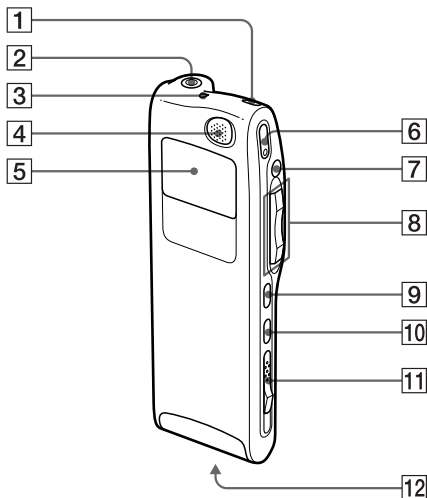
El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.



# Índice de componentes y controles

Consulte las páginas indicadas entre paréntesis para obtener más información.

## Parte frontal

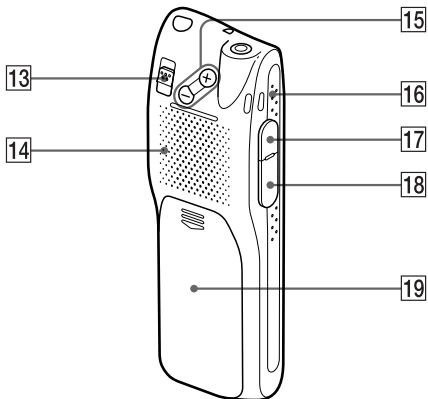


- 1 Botón ERASE (33)
- 2 Toma EAR (auricular) (19)
- 3 Indicador OPR (funcionamiento) (14, 19)
- 4 Micrófono incorporado (14, 16)
- 5 Visor (23)
- 6 Botón ●REC (grabar) / REC PAUSE (14)
- 7 Botón STOP (15)
- 8 Mando de desplazamiento FOLDER/MENU / ◀◀ (revisión/retroceso rápido) / ▶▶ (búsqueda/avance rápido) / ■•▶ (reproducir/detener•intro)

- 9 Botón INDEX/BOOKMARK (29, 36)
- 10 Botón A-B REPEAT / PRIORITY (30, 42)
- 11 Palanca EJECT (11)
- 12 Ranura del Memory Stick (10)

## Índice de componentes y controles (continuación)

### Parte posterior



- 13** Interruptor HOLD (27, 54)
- 14** Altavoz
- 15** Botones VOL (volumen) +/- (19)
- 16** Hendidura para la correa de mano suministrada
- 17** Toma MIC (PLUG IN POWER) (20)
- 18** Conector USB (60)
- 19** Compartimiento de las pilas (6)

# Índice

<b>A</b>		
Ajuste del reloj .....	8	
Alarma .....	50	
Alimentación por enchufe .....	17	
Añadir, carpetas .....	39	
Añadir, grabación .....	31	
Añadir, marcador .....	29	
Añadir, marcas de prioridad ....	42	
Apagado del visor .....	27	
<b>B</b>		
Borrar, carpeta .....	40	
Borrar, marcador .....	29	
Borrar, mensajes .....	33	
Búsqueda .....	21	
Búsqueda sencilla .....	22, 58	
<b>C</b>		
Cable de conexión USB .....	60	
Carpeta, añadir .....	39	
Carpeta, borrar .....	40	
Carpeta, número máximo .....	71	
Carpeta, seleccionar .....	13, 18	
Combinar .....	38	
Conectar, micrófono externo .....	17	
Conectar, ordenador .....	60	
Control del volumen .....	19	
Controlar la grabación .....	16	
<b>D</b>		
Digital Voice Editor .....	60	
Dividir .....	36	
DPC (Digital Pitch Control, control digital del tono) .....	20, 28	
<b>E</b>		
Etiquetar, carpetas .....	44	
Etiquetar, mensajes .....	46	
<b>F</b>		
Formatear .....	55	
Función de pausa de grabación	15	
<b>H</b>		
Hold .....	27, 54	
<b>I</b>		
Introducir caracteres .....	48	
<b>L</b>		
Limitaciones del sistema .....	70	
<b>M</b>		
Marcador .....	29	
Marcas de prioridad .....	42	
“Memory Stick”, extraer .....	11	
“Memory Stick”, formatear .....	55	
“Memory Stick”, insertar .....	10	
“Memory Stick”, interruptor de protección contra escritura .....	63	
“Memory Stick”, notas sobre el uso .....	63	
“Memory Stick”, tipos .....	11	
“Memory Stick”, unidad mínima de grabación .....	71	
Memoria restante .....	14, 17	
Mensaje “ACCESS” .....	10	
Mensaje, borrar .....	33	
Mensaje, combinar .....	38	
Mensaje, dividir .....	36	
Mensaje, etiquetar .....	46	
Mensaje, mover .....	41	
Mensaje, número máximo .....	71	
Mensaje, reproducir .....	18	
Mensajes de error .....	68	
Menú .....	57	

## Índice (continuación)

Micrófono externo .....	17
Micrófono, conectar .....	17
Micrófono, externo .....	17
Micrófono, incorporado .....	14, 16
Micrófono, sensibilidad .....	16, 58
Modo de apagado automático ..	25
Modo de grabación .....	7, 59
Modo de visualización .....	25
Modo LP .....	7, 12
Modo SP .....	7, 12
Mover un mensaje .....	41

### N

Nombre de carpeta .....	13, 18, 44
Nombre de mensaje .....	27, 46
Nombre de usuario .....	47
Número de mensaje .....	18
Número máximo de carpetas .....	71
Número máximo de mensajes .....	12, 71

### O

Operaciones accidentales .....	54
--------------------------------	----

### P

Pausa, grabar .....	15
Pausa, reproducir .....	20
Pila restante .....	7
Pilas, indicación de pila restante	7
Pilas, insertar .....	6
Pilas, sustituir .....	7
Pitido .....	59

<http://www.sony.net/>



Impreso en papel 100 %  
reciclado utilizando tinta  
a base de aceite vegetal  
sin compuesto orgánico  
volátil (VOC).

### R

Repetición A-B .....	30
Reproducción .....	18
Reproducción continua .....	20, 58
Reproducir continuamente .....	20
Reproducción repetida .....	22
Requisitos del sistema .....	61
Revisión .....	15, 21

### S

Sobrescribir grabación .....	32
------------------------------	----

### T

Tiempo máximo de grabación ..	12
Tiempo restante de grabación ..	17

### V

Velocidad de reproducción .....	28
Ventana del visor .....	23
Visualización de formato de archivo .....	27
Visualización de la fecha de grabación .....	26
Visualización de la hora actual .....	9, 26
Visualización de la hora de grabación .....	26
Visualización de tiempo restante .....	26
Visualización del contador .....	26
Visualización del tiempo transcurrido .....	26
VOR .....	16, 58
VOR avanzada .....	16